



Safety and Operation Manual Manuel de l'opérateur et de sécurité Bedienings- en Veiligheidshandleiding Betriebs- und Sicherheitshandbuch Manuale Operativo e di Sicurezza

JACOBSEN® Greens King 500A Series

Model: 62281 - 518A, 18" 11 Blade Reel / 62282 - 522A, 22" 11 Blade Reel / 62283 - 522TA, 22" 11 Blade Reel / 62284 - 526A, 26" 11 Blade Reel / 62285 - 526A, 26" 7 Blade Reel

Engine Type: Honda GX-120



WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures graves en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être formés et conscients des dangers encourus. Ils doivent lire avec attention le manuel avant d'essayer de monter, d'utiliser, de régler ou maintenir la machine.



WAARSCHUWING: Bij verkeerd gebruik kan deze machine ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Degenen die de machine gebruiken en onderhouden moeten worden getraind in het juiste gebruik ervan, worden gewaarschuwd voor de gevaren ervan en behoren de volledige handleiding aandachtig te lezen alvorens de machine bedrijfs-klaar te maken, te bedienen, af te stellen en/of te onderhouden.



WARNHINWEIS: Wenn diese Maschine nicht ordnungsgemäß verwendet wird, können ernsthafte Verletzungen verursacht werden. Personen, die diese Maschine verwenden und warten, müssen in ihrer richtigen Verwendung ausgebildet sein, auf die Gefahren aufmerksam gemacht worden sein und die Anleitung ganz gelesen haben, bevor sie versuchen, die Maschine aufzustellen, zu bedienen, einzustellen oder zu warten.



AVVERTENZA: Questa macchina può causare gravi infortuni se viene utilizzata in modo errato. Prima di accingersi ad approntare, usare, mettere a punto o eseguire la manutenzione di questa macchina, coloro che la utilizzano ed i responsabili della manutenzione devono essere addestrati all'impiego della macchina, devono essere informati dei pericoli, e devono leggere l'intero manuale.

CONTENTS

1	Contents		5	Operation	
2	Safety		5.1	Daily Inspection	9
2.1	Operating Safety	3	5.2	Operator Presence Control (O.P.C.)	9
2.2	Important Safety Notes	4	5.3	Operating Procedures	10
3	Decals		5.4	Starting/Stopping engine	11
3.1	Decals.....	5	5.5	Transport Wheels	12
4	Controls		5.6	Mowing	12
4.1	Icons	6	5.7	Grass Catcher	13
4.2	Controls	6	5.8	Weight Bars	13
			5.9	Daily Maintenance	14
			6	Notes	

Proposition 65 Warning

Engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

"All rights reserved, including the right to reproduce this book or portions thereof in any form".

All information in this publication is based on information available at time of approval for printing. Textron Turf Care And Specialty Products reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

LITHO IN U.S.A. 3-2000

2.1 OPERATING SAFETY



WARNING

EQUIPMENT OPERATED IMPROPERLY OR BY UNTRAINED PERSONNEL CAN BE DANGEROUS.

Familiarize yourself with the location and proper use of all controls. Inexperienced operator's should receive instruction from someone familiar with the equipment before being allowed to operate the machine.

1. Safety is dependent upon the awareness, concern and prudence of those who operate or service the equipment. Never allow minors to operate any equipment.
2. It is your responsibility to read this manual and all publications associated with this equipment (Parts and Maintenance Manual, Engine Manual, accessories and attachments). If the operator can not read English it is the owner's responsibility to explain the material contained in this manual to them.
3. Learn the proper use of the machine, the location and purpose of all the controls and gauges before you operate the equipment. Working with unfamiliar equipment can lead to accidents.
4. Never allow anyone to operate or service the machine or its attachments without proper training and instructions; or while under the influence of alcohol or drugs.
5. Wear all the necessary protective clothing and personal safety devices to protect your head, eyes, ears hands and feet. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
6. Inspect the area where the equipment will be used. Pick up all the debris you can find before operating. Beware of overhead obstructions (low tree limbs, electrical wires, etc.) and also underground obstacles (sprinklers, pipes, tree roots, etc.) Enter a new area cautiously. Stay alert for hidden hazards.
7. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator can prevent and is responsible for injuries inflicted to themselves, to bystanders and damage to property.
8. Never operate equipment that is not in perfect working order or is without decals, guards, shields, discharge deflectors or other protective devices securely fastened in place.
9. Never disconnect or bypass any switch.
10. Carbon monoxide in the exhaust fumes can be fatal when inhaled. Never operate the engine without proper ventilation.
11. Fuel is highly flammable, handle with care.
12. Keep the engine clean. Allow the engine to cool and always remove the spark plug wire from the spark plug before storing.
13. Place unit on a flat surface, disengage all drives and engage parking brake before starting the engine.
14. Operate the machine across the face of the slope (horizontally), not up and down the slope (vertically).
15. Always operate at speeds that allow you to have complete control of the machine. Be sure of your footing; keep a firm hold on the handle and walk; never run.
16. Before you clean, adjust or repair this equipment, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent accidental starting.

This machine is to be operated and maintained as specified in this manual and is intended for the professional maintenance of specialized turf grasses. It is not intended for use on rough terrain or long grasses.

2 SAFETY

2.2 IMPORTANT SAFETY NOTES



This safety alert symbol is used to alert you to potential hazards.

DANGER - Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

For pictorial clarity, some illustrations in this manual may show shields, guards or plates open or removed. Under no circumstances should this equipment be operated without these devices securely fastened in place



WARNING



The Operator Presence Control (OPC) on this machine will shut off the reel and traction drive if the operator releases the OPC bail.

To protect the operator and others from injury, never operate equipment with the OPC system disconnected or malfunctioning.



WARNING



1. Before leaving the operator's position for any reason:
 - a. Disengage all drives.
 - b. Engage parking brake.
 - c. Stop engine.
2. Keep hands, feet, and clothing away from moving parts. Wait for all movement to stop before you clean, adjust or service the machine.
3. Keep the area of operation clear of all bystanders and pets.
4. Chock or block the wheels if the machine is left on an incline.
5. Never operate mowing equipment without the discharge deflector securely fastened in place.

By following all instructions in this manual, you will prolong the life of your machine and maintain its maximum efficiency. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician.

If additional information or service is needed, contact your Authorized Textron Turf Care And Specialty Products Dealer who is kept informed of the latest methods to service this equipment and can provide prompt and efficient service. **Use of other than original or authorized Textron Turf Care And Specialty Products parts and Accessories will void the warranty.**

3.1 DECALS

Familiarize yourself with the decals, they are critical to the safe operation of the mower.
REPLACE DAMAGED DECALS IMMEDIATELY.

CAUTION

1. Keep all shields in place.
2. Stop engine to adjust and oil.
3. When mechanism becomes clogged disengage power and stop engine before cleaning.
4. Keep hands, feet and clothing away from power-driven parts.
5. Read manual thoroughly before operating machine.

365511

PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leído el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y piezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limpiar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los pies y ropa suelta lejos de piezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que alguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

Vehicle Mass:

Model PGM 19	84.0 kg
Model PGM 22	85.0 kg
Model 518A	95.3 kg
Model 522TA	100.7 kg
Model 522A	101.2 kg
Model 526A	123.4 kg

WARNING

Keep Bystanders Away

2811102

CAUTION

BE SURE THE TRACTION CLUTCH LEVER IS IN NEUTRAL BEFORE STARTING THE ENGINE.

3001790

CAUTION

ALLOW ENGINE TO COOL FOR 2 MINUTES BEFORE REFUELING

362764

DANGER

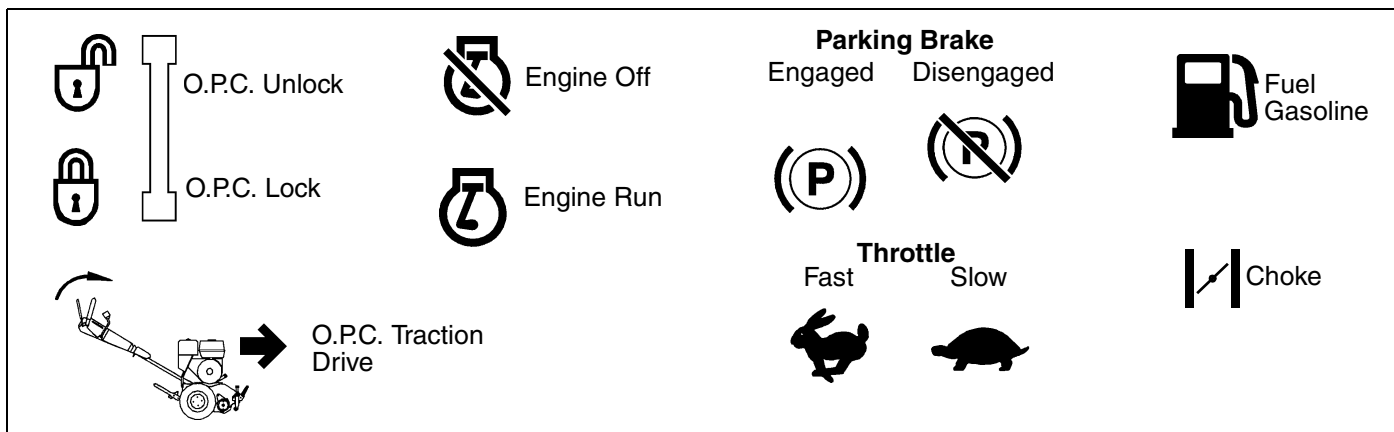
To avoid serious bodily injury stop engine and disengage reels before working on mower or emptying baskets.



3001235

4 CONTROLS

4.1 ICONS



! WARNING !

Never attempt to operate the machine unless you have read the Safety and Operation Manual, the Parts and Maintenance Manual, the engine manual and know how to operate all controls correctly.

Familiarize yourself with the icons shown above and what they represent. Learn the location and purpose of all the controls before operating this mower.

4.2 CONTROLS

The Greens King 500 series mowers are available in both a T handle as shown in **Figure 4A** and Hoop handle design as shown in **Figure 4B**. The T-handle version is available in a 22" cut only. Both are equipped with an Operator's Presence Control (O.P.C.).

- A. Parking Brake** – Used whenever the mower is left unattended or as a service brake while transporting.
- B. Throttle** – Controls the speed of the engine. Push lever forward to increase engine speed.
- C. O.P.C. Lock-out** – Prevents the O.P.C. lever from being accidentally engaged. Push lever (C) forward, then engage the O.P.C. lever (D).

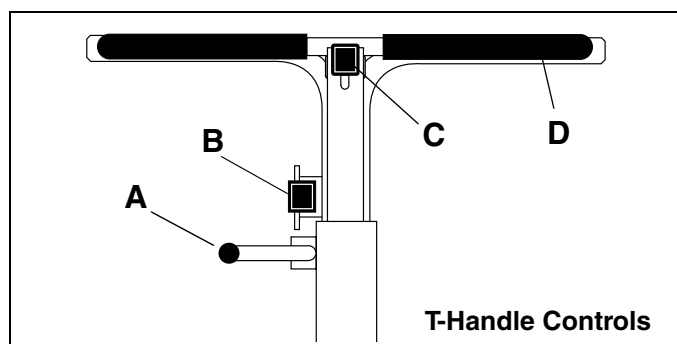
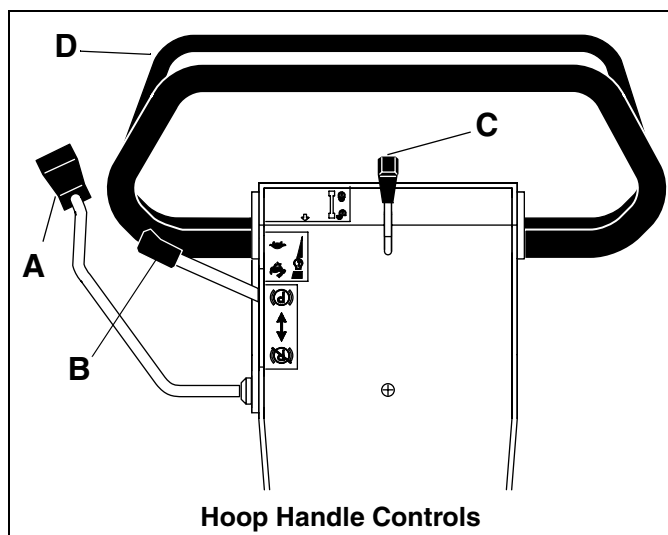


Figure 4A



- D. O.P.C. Bail** - The lever controls power to both the reel and traction drive. The lever must be disengaged to start the engine.

Figure 4B

E. Engine Switch – The engine switch enables and disables the ignition system. The engine switch must be in the ON position for the engine to run. Turning the engine switch to the OFF position stops the engine.

F. Choke Lever - The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor. The CLOSED position enriches the fuel mixture for starting a cold engine. The OPEN position provides the correct fuel mixture for operation after starting, and for restarting a warm engine.

G. Fuel Valve Lever - The fuel valve opens and closes the connection between the fuel tank and the carburetor. The fuel valve lever must be in the ON position for the engine to run. When the engine is not in use, leave the fuel valve lever in the OFF position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.

Note: Before tipping mower back for adjustments, the fuel lever must be moved to the OFF position to prevent fuel from leaking into the crankcase.

J. Traction Clutch Lever - Point lever forward (**J₂**) to disengage traction drive and allow drum to “free-wheel”. Point lever to the back (**J₁**) to engage.

K. Reel Clutch Lever - Point lever up (**K₁**) to engage the reel drive mechanism. Point lever down (**K₂**) to disengage the reel.

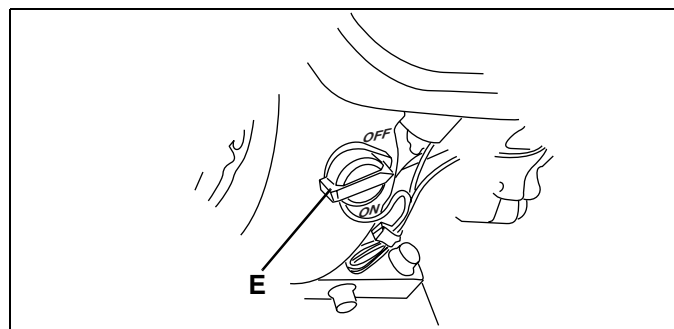


Figure 4C

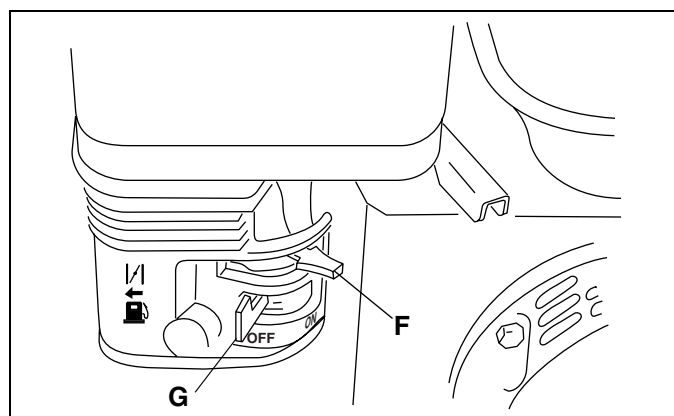


Figure 4D

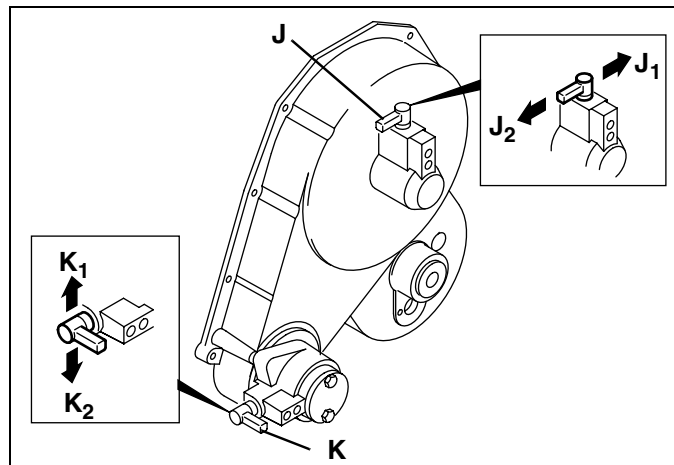


Figure 4E

⚠ WARNING ⚠

To prevent bodily injury or property damage, never engage the reel or traction clutch levers while the engine is running or the O.P.C. bail is engaged.

⚠ DANGER ⚠

Keep hands and feet away from the cutting unit to prevent serious cuts.

5 OPERATION

5.1 DAILY INSPECTION



CAUTION: *The daily inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Disengage all drives, engage parking brake, stop engine and disconnect spark plug wire.*

1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loose hardware, missing or damaged components. Check for fuel or oil leaks.
2. Check the fuel supply and crankcase oil level. All fluids must be at the full mark.
3. Make sure the mower is adjusted to the required cutting height.
4. Make sure the machine is lubricated and the transport tires are properly inflated.
5. Check the O.P.C. system.

5.2 OPERATOR PRESENCE CONTROL (O.P.C.)

1. The O.P.C. system is intended to protect the operator and others from injury by stopping the reel and drive mechanism as soon as the operator releases the O.P.C. bail.



WARNING



Never operate equipment with the O.P.C. system disconnected or malfunctioning. Do not disconnect or bypass any switch.

2. To test the system, the mower must have the transport wheels attached.
 - a. Place mower on the kickstand.
 - b. Disengage the reel clutch lever (**K₂**).
 - c. Engage the traction clutch lever (**J₁**).
3. Start the engine and place throttle at mid-point.
 - a. Push O.P.C. lock-out (**C**) forward then push O.P.C. bail (**D**) down.
 - b. The drive mechanism will engage and the wheels will begin to turn.
 - c. Release the O.P.C. bail. The bail must come up and the wheels must stop.
4. If the wheels begin to turn before the O.P.C. bail is engaged or the wheels continue to turn after the O.P.C. bail is released; stop the engine immediately and have the system repaired.

5.3 OPERATING PROCEDURES



CAUTION: *To help prevent injury, always wear safety glasses, leather work shoes or boots, a hard hat, and ear protection. Long hair, loose clothing or jewelry may get tangled in moving parts.*

1. Do not operate mower or attachments with loose, damaged or missing components. Whenever possible mow when grass is dry.
2. First mow in a test area to become thoroughly familiar with the operation of the mower and control levers.
4. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator is responsible for injuries inflicted to bystanders and/or damage to their property.

Note: *To prevent damage to the reel and bedknife **never** operate the reels when they are not cutting grass. Excessive friction and heat will develop between the bedknife and reel and damage the cutting edge.*

3. Study the area to determine the best and safest operating procedure. Consider the height of the grass, type of terrain, and condition of the surface. Each condition will require certain adjustments or precautions. Only use accessories and attachments approved by Textron Turf Care And Specialty Products.
5. Use discretion when mowing near gravel areas (roadway, parking areas, cart paths, etc.). Stones discharged from the implement may cause serious injuries to bystanders and/or damage the equipment.
6. Disengage the reel clutch when crossing paths or roadways. Look out for traffic.



CAUTION: *Before mowing, pick up all debris such as rocks, toys and wire which can be thrown by the machine. Enter a new area cautiously. Always operate at speeds that allow you to have complete control of the tractor.*

7. Stop and inspect the equipment for damage immediately after striking an obstruction or if the machine begins to vibrate abnormally. Have the equipment repaired before resuming operation.

! WARNING !

Before you clean, adjust, or repair this equipment, always disengage all drives, engage parking brake, stop engine and remove spark plug wire to prevent injuries.

8. Slow down and use extra care on hillsides. Use caution when operating near drop offs.
9. Look behind and down before backing up to be sure of a clear path. Use care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.
10. Never use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries

5.4 STARTING/STOPPING ENGINE

1. Check the fuel supply then open the fuel shut-off valve **(G)**.
 - a. Move the choke lever **(F)** to the "CLOSE" position.
 - b. Move throttle control **(B)** to 1/2 throttle.
 - c. Set start engine switch **(E)** to "ON".
2. Make certain O.P.C. bail **(D)** is disengaged and parking brake **(A)** is engaged.
3. Start the engine. Do not allow the cord to "snap" back into the starter.
4. When the engine starts, move choke lever **(F)** to the "OPEN" position. Intermittent choking may be required while engine is cold.
5. Allow engine to warm up gradually.
6. To stop the engine, release the O.P.C. bail, engage parking brake and set engine switch or ignition switch to "OFF" position. Close fuel shut off valve **(G)**.

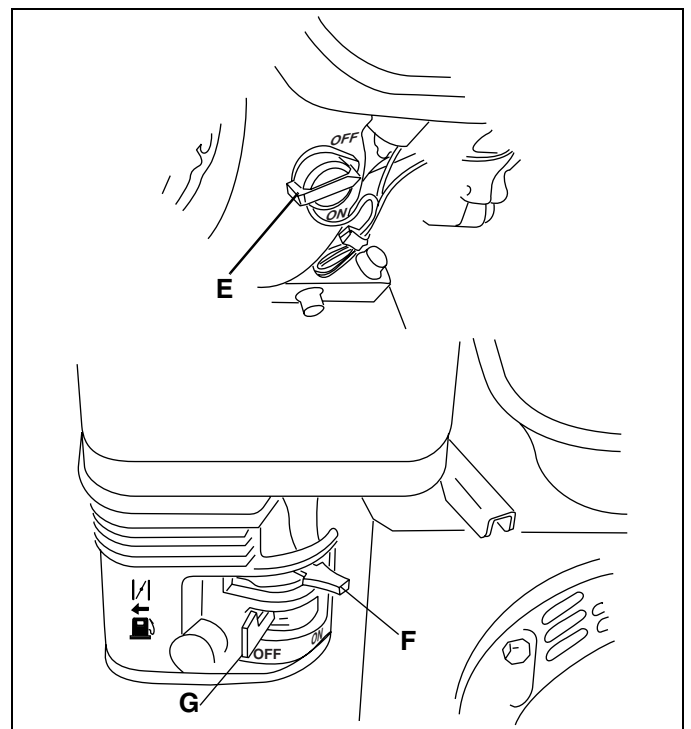


Figure 5A

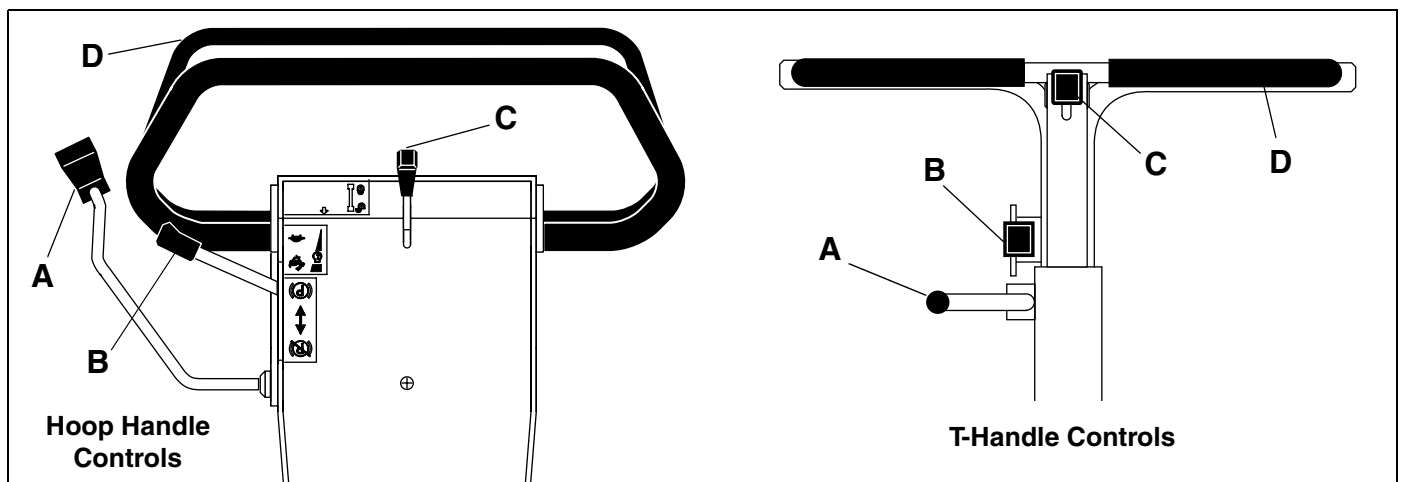


Figure 5B

5 OPERATION

5.5 TRANSPORT WHEELS

! WARNING !

Always stop the engine and disengage the drive levers before installing or removing the transport wheels.

1. Push and hold the kickstand against the ground then pull the mower handle back until the mower rests on the stand (**L**).
2. To remove wheels, press retaining clip (**M**) away from hub and pull wheel off hub.
3. To install wheels, press retaining clip (**M**), place wheel on hub and turn the wheel backwards until studs on back of wheel line up with holes in hub (**N**). Push wheel in and release clip.
4. Always disengage reel clutch lever (**K₂**) and engage traction clutch lever (**J₁**) prior to transporting the mower more than a few feet.
5. Push the mower forward off the kickstand, start the engine and engage the O.P.C. bail.
6. When using a vehicle to transport the mower, apply parking brake, stop engine and close fuel shut-off valve.

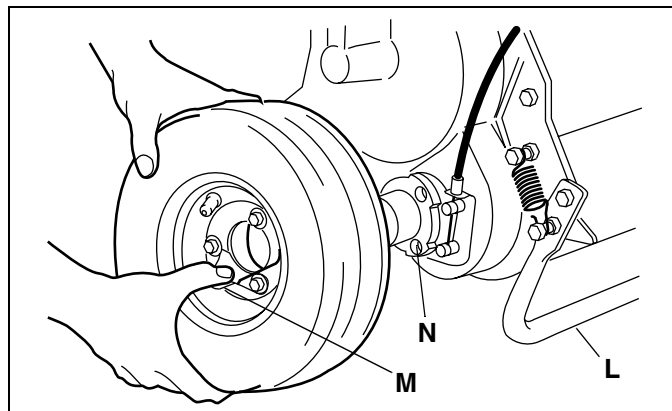


Figure 5C

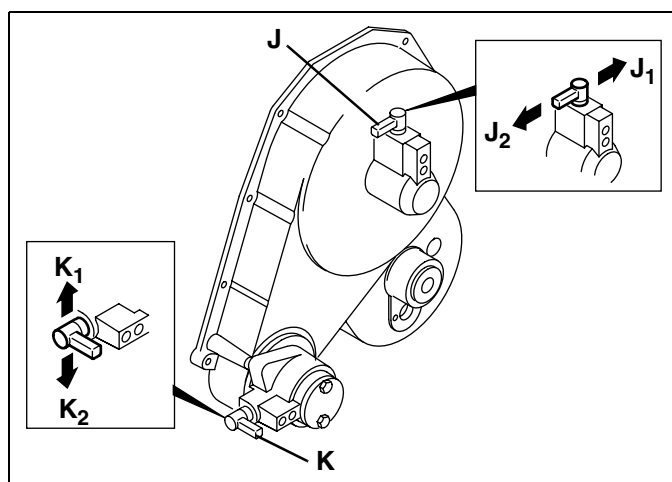


Figure 5D

5.6 MOWING

1. Stop the engine. Place mower on kickstand and remove the transport wheels.
2. Engage the reel clutch lever (**K₂**) and the traction clutch lever (**J₁**). Push the mower forward off kickstand. Start the engine.

! WARNING !

To prevent bodily injury or property damage, never engage the reel or traction clutch levers while the engine is running or the O.P.C. bail is engaged.

3. Position mower slightly off green.
 - a. Adjust engine speed to provide a safe, comfortable walking speed.
 - b. Push handle down to lift mower head above the grass then engage the O.P.C. lever.

- c. As the mower crosses the edge of the green, lower the mower head to the ground and proceed across the green in a straight line.
- d. When the opposite side of the green is reached, lift the mower head without disengaging the O.P.C. lever and proceed off the green to turn around or simply release the O.P.C. lever and turn around.

Note: To prevent damage to the reel and bedknife **never** operate the reels when they are not cutting grass. Excessive friction and heat will develop between the bedknife and reel and damage the cutting edge.

4. To assure complete even cutting, overlap swaths by 1 to 2 in., (25 or 30 mm) then make one or more passes around the perimeter of the green to clean ragged edges and separate the putting green surface from the apron.

5.7 GRASS CATCHER

1. When the basket is about two thirds (2/3) full of grass clippings, move the mower off the green.
2. Stop on a flat surface, disengage all drives and stop the engine.
3. Remove and empty the grass clippings from the mower.



To prevent serious injury, always stop the engine and disengage all drives before emptying grass catcher.

5.8 WEIGHT BARS

1. This mower was designed to be used with a Textron Turf Care And Specialty Products Turf Groomer®. The weight bars located above the grass deflector should be removed when using a groomer.
2. When using a front roller, the weights can be removed to compensate for soft greens and other mowing conditions.

5.9 DAILY MAINTENANCE

Important: For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lubrication charts, see the **Parts & Maintenance** manual.

1. Park the mower on a flat and level surface. Disengage all drives, engage parking brake, stop the engine and remove the spark plug wire.
2. Grease and lubricate all points if required. To prevent fires, wash the mower after each use.
 - a. Use only fresh water for cleaning your equipment.

Note: Use of salt water or affluent water has been known to encourage rust and corrosion of metal parts resulting in premature deterioration or failure. Damage of this nature is not covered by the factory warranty.

- b. Do not use high pressure spray.
- c. Do not spray water directly at any electrical components.
- d. Do not spray water into the engine air intake.

Note: Do not wash a hot or running engine. Use compressed air to clean the engine cooling fins.

3. Fill the fuel tank at the end of each operating day.
Use clean fresh unleaded gasoline, 85 octane minimum.
4. Handle fuel with care - it is highly flammable. Use an approved container, the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.
 - a. Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.
 - b. Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the tank indoors.
 - c. Never overfill or allow the tank to become empty. Do not spill fuel. Clean any spilled fuel immediately.
 - d. Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.
5. Store fuel according to local, state or federal ordinances and recommendations from your fuel supplier.
6. Check the engine oil at the start of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove the oil filler cap and add oil as required. Do not overfill.

Limited Warranty

1. Warranty

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) warrants only to the original retail purchaser ("Warranty") that this product shall be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of the first retail purchase. (90 days if used for rental purposes)

2. Items Not Warranted

TTCSP makes no warranties or representations with respect to repairs performed by anyone other than an Authorized TTCSP Dealer or with respect to, where applicable, engines*, batteries, tires, and ROPS, which are separately warranted by their respective manufacturers. Routine adjustments or normal wear and maintenance items are not covered by this warranty.

3. Conditions Which Will Void Warranty

- A) The speed of the unit is increased beyond factory specifications or the product is modified in any way which would adversely affect its safety or performance;
- B) The unit is not maintained or serviced in accordance with this publication;
- C) The unit is abused, or is not used in its intended manner.

4. Exclusive Remedy

The warrantee's sole and exclusive remedy for breach of this warranty or any defect or failure of the product, including any remedy provided by applicable federal or state law, statutory or common, is that TTCSP will, at its sole option, repair or replace the product or any defective parts and cover the cost of labor associated with such repair or replacement. Transportation costs are not covered by this warranty.

5. How to Obtain Warranty Service

If warranty repair is necessary, contact an Authorized TTCSP Dealer. All defective parts must be returned to the Dealer and become the property of TTCSP.

6. Disclaimer

- * *This warranty is made in lieu of all other warranties, implied or express, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.*
- * *TTCSP further disclaims any liability for incidental, direct or consequential damages, to include by not limited to, personal injury or property damage, arising from a breach of this warranty or any other defect or failure of the product to the extent allowed by law.*

No agent, employee or representative of TTCSP, or any other person, has the authority to bind TTCSP to any other affirmation, representation, or warranty concerning the goods sold under this Warranty.

For further information, call (414) 637-6711 or write:

Textron Turf Care And Specialty Products

**Warranty Department
1721 Packard Avenue
Racine, Wisconsin 53403-2564**

** Kubota engines are warranted by TTCSP. All other engines are warranted by their respective manufacturers.*

TABLE DES MATIERES

1	Table des matières	5	Fonctionnement
2	Sécurité	5.1	Contrôles quotidiens 8
2.1	Consignes de sécurité relatives au	5.2	Contrôle de Présence de l'Opérateur (CPO) 8
	fonctionnement 3	5.3	Utilisation 9
2.2	Consignes de sécurité importantes 4	5.4	Démarrage et arrêt du moteur 10
3	Vignettes	5.5	Roues de transport 11
3.1	Vignettes 5	5.6	Tonte 11
4	Commandes	5.7	Collecteur 12
4.1	Icônes 6	5.8	Lests 12
4.2	Commandes 6	5.9	Maintenance quotidienne 13
		6	Remarques

Avertissement – Proposition 65

La Californie tient à vous informer que les fumées moteur de cette machine renferment des produits chimiques susceptibles de provoquer des cancers, déformités natales et séquelles

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

'Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire tout ou partie de ce manuel'.

Les renseignements figurant dans ce manuel sont corrects au moment de son impression. Textron Turf Care And Specialty Products se réserve le droit de les modifier sans préavis au préalable et sans obligation de sa part.

LITHO AUX ETATS-UNIS 3-2000

2.1 CONSIGNES DE SECURITE RELATIVES AU FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

LES MACHINES SONT DANGEREUSES QUAND ELLES NE SONT PAS UTILISEES CORRECTEMENT OU QUAND DU PERSONNEL NON FORME LES UTILISE

Familiarisez-vous aux diverses positions des commandes et à leur fonctionnement. Il faut être formé par une personne compétente ou suivre un cours de formation avant d'utiliser les machines.

1. La sécurité dépend de la vigilance, des précautions et de la prudence de ceux qui utilisent et entretiennent le matériel. Ne laissez jamais de mineurs utiliser le matériel.
2. L'utilisateur a la responsabilité de lire ce manuel et toutes les publications relatives à ce matériel (Manuels de Maintenance, Moteur, Accessoires et Accouplements, Nomenclature des Pièces de Rechange). Si l'opérateur ne sait pas lire le français, le propriétaire de la machine doit lui expliquer ce manuel.
3. Apprenez le maniement correct de la machine ainsi que l'emplacement et la fonction de chaque commande avant de l'utiliser. Des accidents peuvent survenir lorsque l'on travaille avec du matériel que l'on ne connaît pas bien.
4. Ne laissez jamais qui que ce soit n'ayant pas reçu la formation et les instructions appropriées ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues utiliser ni entretenir la machine ou ses accessoires.
5. Portez des vêtements et dispositifs nécessaires afin de vous protéger la tête, les yeux, oreilles, mains et pieds. Utilisez la machine uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
6. Inspectez le site où le matériel doit être utilisé. Avant de tondre, ramassez tous les débris visibles dans la zone de travail. Repérez les obstacles en hauteur (branches basses, fils électriques, etc.) ou souterrains (arroseurs, tuyaux, racines, etc.). Approchez les zones non familières avec précaution. Restez attentif aux risques cachés.
7. Ne dirigez jamais la goulotte de décharge vers des personnes se trouvant à proximité et ne laissez personne se tenir près de la machine en fonctionnement. L'opérateur est responsable des blessures et/ou dégâts matériels subis.
8. N'utilisez jamais de matériel qui n'est pas en parfait état de marche, ou si des autocollants, carters, protecteurs, déflecteurs de décharge ou autres dispositifs de protection ne sont pas solidement assujettis.
9. Ne débranchez jamais et ne contournez jamais les commutateurs.
10. L'oxyde de carbone présent dans les fumées d'échappement peut être mortel en cas d'inhalation. Ne faites jamais tourner le moteur sans ventilation adéquate.
11. Le carburant est extrêmement inflammable ; manipulez-le avec précaution.
12. Gardez le moteur propre. Laissez le moteur refroidir avant de l'entreposer et débranchez toujours le fil de bougie.
13. Placez la machine sur une surface nivelée. Avant de démarrer le moteur, débrayez tous les entraînements et serrez le frein de stationnement.
14. Utilisez la machine au travers des pentes (horizontalement) pour monter ou descendre et non en leur faisant face (verticalement).
15. Déplacez-vous toujours à une vitesse permettant de garder le contrôle de la tondeuse. Veillez toujours à conserver son équilibre ; tenez fermement la poignée et marchez sans jamais courir.
16. Avant de procéder à tout nettoyage, réglage ou réparation de cette machine, arrêtez le moteur, débranchez le fil de bougie et écarterez-le de cette dernière pour éviter tout démarrage accidentel.

Cette machine doit être utilisée et maintenue selon les recommandations formulées dans le présent manuel. Elle doit être soumise à une maintenance professionnelle pour gazons spéciaux. La machine n'est pas conçue pour tondre sur des terrains défrichés ou tondre de longues herbes.

2 SECURITE

2.2 CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



Ce symbole sert à vous signaler la présence de dangers éventuels.

DANGER - Indique un danger immédiat avec **RISQUE** de mort ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT - Indique un danger avec **RISQUE EVENTUEL** de mort ou de blessures graves.

ATTENTION - Indique un danger possible avec **RISQUE EVENTUEL** de légères blessures ou d'endommagement de la machine ou des biens. Il sert également à signaler des opérations dangereuses.

Des illustrations paraissent dans la présente notice afin de clarifier les symboles susmentionnés et, certaines représentent des dispositifs de protection ou des plaques ouvertes/déposées. Il est interdit d'utiliser la machine sans ses dispositifs de protection et sans qu'ils ne soient correctement positionnés et serrés.



AVERTISSEMENT



Cette tondeuse est équipée d'un Contrôle de Présence de l'Opérateur (CPO). Ce dispositif stoppe le cylindre et le mécanisme d'entraînement dès que l'opérateur relâche le levier du CPO.

Pour éviter à quiconque d'être blessé, ne jamais utiliser le matériel lorsque le CPO est déconnecté ou fonctionne mal.



AVERTISSEMENT



1. Avant d'abandonner le poste de conduite :
 - a. Désengager tous les entraînements.
 - b. Serrer le frein de stationnement.
 - c. Arrêter le moteur.
2. Eloigner les mains, pieds et vêtements des pièces mobiles. Attendre que tout s'arrête de tourner avant de nettoyer, régler ou entretenir la machine.
3. Eloigner les personnes et animaux de la machine.
4. Caler les roues si la tondeuse est laissée sans surveillance sur une pente.
5. Ne jamais tondre sans que le déflecteur de déversement ne soit posé et serré correctement.

En respectant les consignes figurant dans la présente notice, vous prolongerez la vie utile de la machine et maximiserez son rendement. Les réglages et services d'entretien doivent toujours être effectués par des techniciens agréés.

Adressez-vous à votre concessionnaire Textron Turf Care And Specialty Products agréé pour tous renseignements complémentaires ou services d'entretien supplémentaires car il est au courant des toutes dernières techniques et répondra rapidement à vos demandes. **La garantie est annulée en cas d'utilisation de pièces ou accessoires autres que ceux de Textron Turf Care And Specialty Products.**

3.1 VIGNETTES

Familiarisez-vous à la signification des vignettes ; celles-ci sont importantes pour la sécurité du fonctionnement de la machine. REMPLACEZ IMMEDIATEMENT LES VIGNETTES DETERIOREES.

 ATTENTION

1. Maintenir en place les dispositifs de protection.
2. Arrêter le moteur pour les réglages et le graissage.
3. En cas d'obstruction du mécanisme de coupe, débrancher l'alimentation et arrêter le moteur avant de le désobstruer.
4. Eloigner les mains, pieds et vêtements des composants moteur.
5. Lire le manuel de l'opérateur avant de se servir de la machine.

365511

 PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leído el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los pies y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que alguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

Poids du véhicule :

Modèle PGM 19	84 kg
Modèle PGM 22	85 kg
Modèle 518A	95,3 kg
Modèle 522TA	100,7 kg
Modèle 522A	101,2 kg
Modèle 526A	123,4 kg

 AVERTISSEMENT

S'assurer à ce que personne ne se trouve dans la proximité de la machine.

2811102

 ATTENTION

LAISSER LE MOTEUR SE REFROIDIR 2 MINUTES AVANT DE FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT.

3001790

362764

 ATTENTION

VEILLER A CE QUE LE LEVIER D'ENTRAINEMENT SOIT AU POINT MORT AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR.

3001790

 DANGER

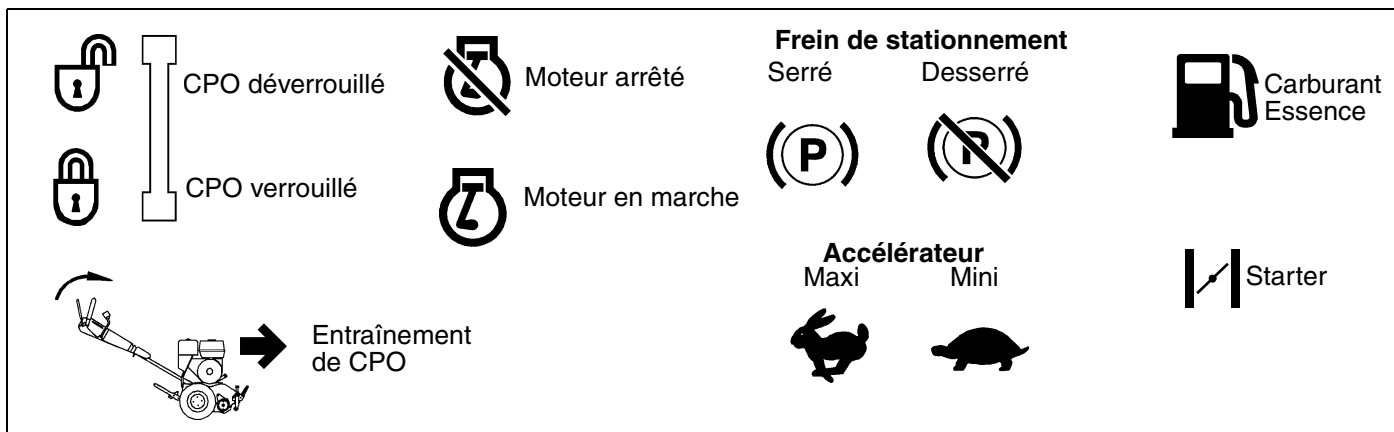
Risque de blessures graves : Arrêter le moteur et désembrayer les rouleaux avant d'entamer tout travail sur la tondeuse ou de vider les collecteurs d'herbe.



3001235

4 COMMANDES

4.1 ICONES



! ATTENTION !

Ne pas essayer de conduire le véhicule avant d'avoir lu attentivement et complètement le manuel de sécurité et de fonctionnement, le manuel de maintenance, le manuel moteur et la nomenclature des pièces de rechange. Apprendre à utiliser correctement les commandes.

Se familiariser aux icônes, ci-dessus, et leur signification. Avant d'utiliser la machine, se familiariser à l'emplacement et aux fonctions des commandes et instruments.

4.2 COMMANDES

Les tondeuses des séries 500 Greens King se vendent avec des poignées en "T" (**Schéma 4A**) et poignées en forme de boucle (**Schéma 4B**). Les poignées en "T" ne s'appliquent qu'à la coupe de 55 cm. Les deux versions sont munies d'un Contrôle de Présence de l'Opérateur (CPO).

- A. Frein de stationnement** – Serrez chaque fois que la tondeuse est laissée sans surveillance ou utilisez comme frein de service durant le transport.
- B. Manette des gaz** – Contrôle le régime du moteur. Poussez le levier vers l'avant pour augmenter le régime moteur.
- C. Verrouillage CPO** – Empêche l'engagement accidentel du levier du CPO. Poussez le levier (**C**) vers l'avant, puis engagez le levier du CPO (**D**).
- D. Levier CPO** – Ce levier contrôle l'entraînement du cylindre et de la transmission. Le levier doit être désengagé pour démarrer le moteur.
- E. Contact d'allumage** – Ce contact se trouve sur le moteur et doit être en position de marche pour démarrer le moteur. Le moteur s'arrête quand son interrupteur est sur "ARRET".

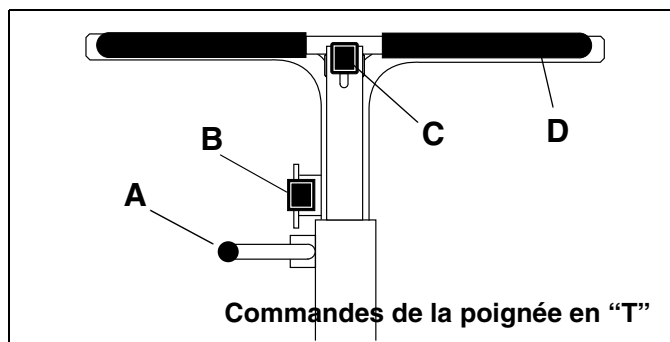


Schéma 4A

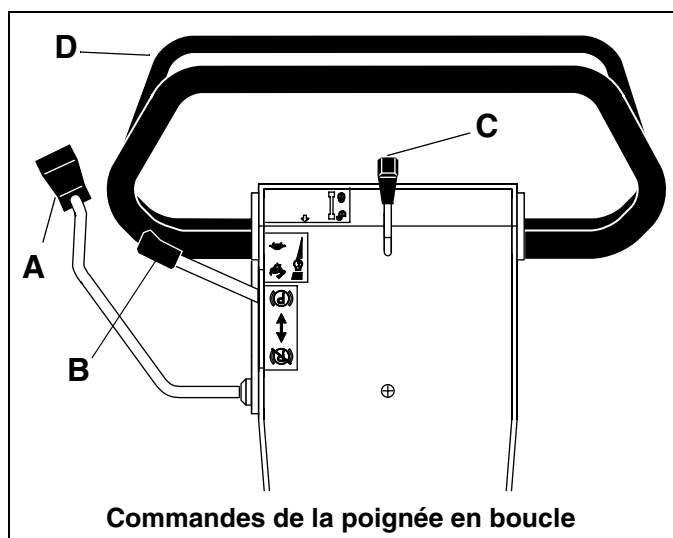


Schéma 4B

F. Levier du starter – Il ouvre et ferme le clapet restricteur du carburateur. Quand le clapet est “FERME”, il enrichit le carburant afin de pouvoir démarrer plus facilement un moteur froid. Quand il est “OUVERT”, il alimente normalement le carburant pour que la machine puisse fonctionner après son démarrage et sert aussi à redémarrer un moteur chaud.

G. Levier du robinet de carburant – Ce levier ouvre et ferme le robinet entre le réservoir carburant et le carburateur. Le levier doit se trouver sur “MARCHE” pour que le moteur puisse tourner. Quand le moteur est au repos, laissez le levier sur “ARRET” pour éviter de noyer le carburateur et aussi diminuer le risque de fuite de carburant.

Remarque : Avant de régler la tondeuse, le levier du carburant doit se trouver sur “ARRET” pour éviter toute fuite de carburant dans le carter-moteur.

H. Levier d'embrayage – Placez le levier en avant (**J₂**) pour désembrayer l'entraînement et permettre au tambour de tourner “à roue libre”. Placez-le en arrière (**J₁**) pour embrayer.

I. Levier d'entraînement des tourets – Relevez le levier (**K₁**) pour embrayer les tourets et abaissez le levier (**K₂**) pour les désembrayer.

! ATTENTION !

Pour éviter tout accident corporel ou matériel, ne jamais engager le levier d'embrayage de cylindre alors que le moteur tourne ou que le CPO est engagé.

! DANGER !

Garder les mains et les pieds à l'écart de l'unité de coupe pour éviter des coupures graves.

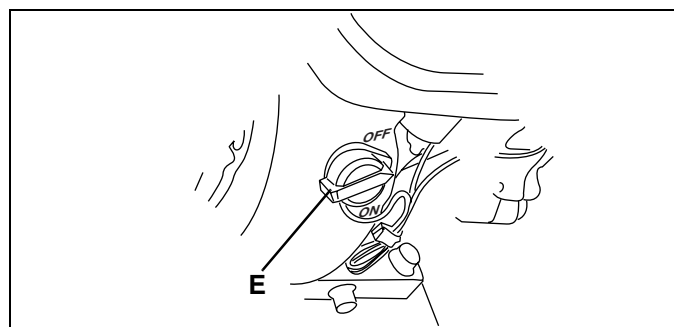


Schéma 4C

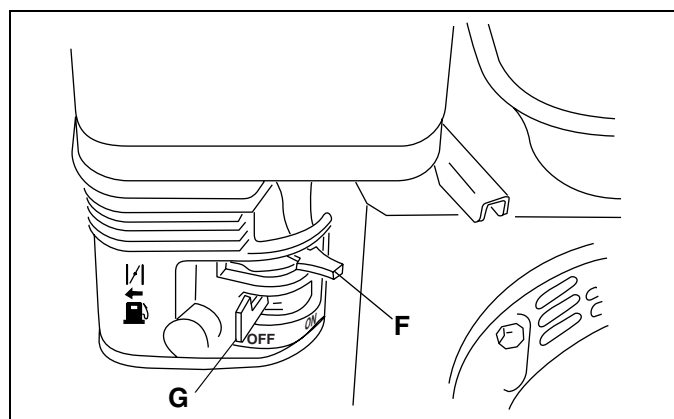


Schéma 4D

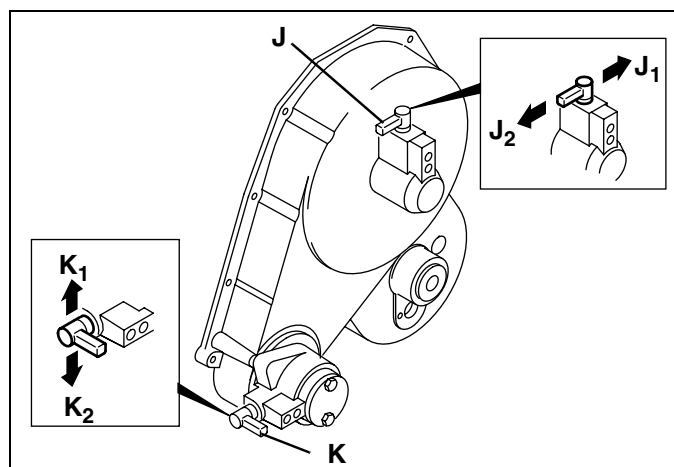


Schéma 4E

5 FONCTIONNEMENT

5.1 CONTROLES QUOTIDIENS



ATTENTION : *L'inspection quotidienne ne doit être effectuée que lorsque le moteur est arrêté et que tous les liquides sont froids. Désembrayez les entraînements, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie de préchauffage.*

1. Procédez à une inspection visuelle complète du tracteur, rechercher les signes d'usure, les pièces desserrées, les composants manquants ou endommagés. Assurez-vous de l'absence de fuites de carburant ou d'huile.
2. Vérifiez les niveaux de carburant et du carter d'huile. Tous les fluides doivent être au niveau du repère plein.
3. Veillez à ce que la tondeuse soit réglée à la hauteur de coupe requise.
4. Veillez à ce que la machine soit graissée et que les pneus de transport soient gonflés correctement.
5. Vérifiez le système du CPO.

5.2 CONTROLE DE PRESENCE DE L'OPERATEUR

1. Le système du CPO est destiné à protéger l'opérateur et les personnes se tenant à proximité des risques de blessures en stoppant le cylindre et le mécanisme d'entraînement dès que l'opérateur relâche le levier du CPO.
 3. Démarrez le moteur et mettez la manette des gaz à mi-course.
 - a. Poussez le verrouillage de CPO **(C)** vers l'avant, puis le levier du CPO **(D)** vers le bas.
 - b. Le mécanisme d'entraînement s'engage et les roues commencent à tourner.
 - c. Relâchez le levier du CPO. Il doit remonter et se verrouiller, et les roues doivent s'arrêter.
 4. Si les roues commencent à tourner avant que le levier du CPO soit engagé ou continuent de tourner après que le levier soit relâché, arrêtez immédiatement le moteur et réparez le système.
- AVERTISSEMENT**

Ne jamais utiliser le matériel si le système du CPO est déconnecté ou fonctionne mal. Ne débrancher ni contourner aucun commutateur.
2. Pour tester le système, les roues de transport doivent être montées sur la machine .
 - a. Placez la tondeuse sur la béquille.
 - b. Débrayez le levier des tourets **(K₂)**.
 - c. Embrayez **(J₁)**.

5.3 UTILISATION



ATTENTION : Pour éviter des blessures, toujours porter des lunettes de sécurité, des chaussures ou des bottes de travail en cuir, un casque et une protection auditive. Les cheveux longs, vêtements lâches ou bijoux risquent de se coincer dans les pièces mobiles.

1. N'utilisez pas la tondeuse si des composants sont desserrés, endommagés ou manquants. Autant que possible, ne tondez que lorsque l'herbe est sèche.
2. Commencez par travailler sur une zone d'essai afin de vous familiariser au fonctionnement de la tondeuse et aux leviers de commande.

Remarque : Afin de ne pas vous blesser ou d'endommager les biens, **n'embrayez jamais** les tourets ou la transmission quand le moteur tourne ou que le Contrôle de Présence de l'Opérateur fonctionne.

3. Examinez la zone de travail pour déterminer la procédure la meilleure et la plus sûre. Tenez compte de la hauteur de l'herbe, du type de terrain et de l'état de la surface. Chaque condition particulière demande certains réglages ou précautions. Il ne faut utiliser que les accessoires et accouplements agréés par Textron Turf Care And Specialty Products.
4. Ne dirigez jamais la goulotte de décharge vers des personnes se trouvant à proximité et ne laissez personne se tenir près de la machine en fonctionnement. Le propriétaire/l'opérateur est responsable des blessures causées aux tiers de même que de tout endommagement de biens.



ATTENTION : Avant de tondre, enlever les débris, tels que des jouets et fils électriques pouvant être projetés par la machine. Approchez prudemment un nouveau site de travail. Adaptez votre vitesse de façon à toujours garder le contrôle de la machine.

5. Soyez prudent lors de la tonte près d'endroits gravillonnés (chemins, parkings, sentiers, etc). Les pierres projetées peuvent blesser gravement les personnes se trouvant à proximité et endommager la machine.
6. Désembrayez les tourets avant de traverser des chemins ou routes. Surveillez la circulation.
7. Arrêtez et inspectez le matériel pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé immédiatement après avoir heurté un obstacle ou si la machine commence à vibrer de façon anormale. Les réparations doivent être effectuées avant d'utiliser de nouveau la machine.



ATTENTION



Risque d'accidents : Avant de nettoyer, régler ou réparer le matériel, désembrayez toujours les entraînements, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie de préchauffage.

8. Ralentissez et restez vigilant sur les pentes. Faites attention quand vous travaillez près de déclivités.
9. Regardez autour de vous avant de faire marche arrière pour vous assurer que la voie est libre. Faites attention quand vous vous approchez de tournants sans visibilité adéquate, de haies, d'arbres ou autres risquant d'entraver la vision.
10. Il ne faut jamais se servir des mains pour nettoyer les unités de coupe. Utilisez une brosse pour retirer les touffes d'herbe des lames. Les lames sont très tranchantes et risquent de provoquer de graves

5 FONCTIONNEMENT

5.4 DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR

1. Vérifiez les niveaux d'huile et de carburant et ouvrez le robinet de carburant (**G**).
 - a. Placez le levier du starter (**F**) sur "FERME".
 - b. Placez la manette des gaz (**B**) à mi-course.
 - c. Placez le contact d'allumage du moteur (**E**) sur "OUVERT".
2. Veillez à ce que le levier du CPO (**D**) soit désengagé et que le frein de stationnement (**A**) soit serré.
3. Faites démarrer le moteur. Ne laissez pas le cordon du démarreur se rétracter brusquement.
4. Lorsque le moteur a démarré, placez le levier du starter (**G**) sur "OUVERT". Il peut être nécessaire d'ouvrir et fermer plusieurs fois le starter lorsque le moteur est froid.
5. Laissez le moteur se réchauffer progressivement.
6. Pour arrêter le moteur, relâchez le levier du Contrôle de Présence de l'Opérateur, serrez le frein de stationnement et placez l'interrupteur moteur ou la clé de contact sur "ARRÊT". Fermez le robinet de carburant (**G**).

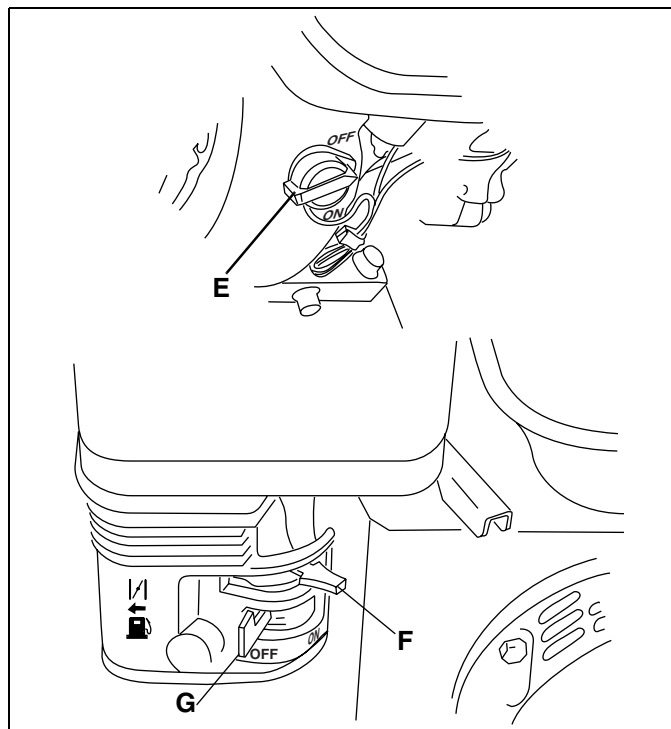
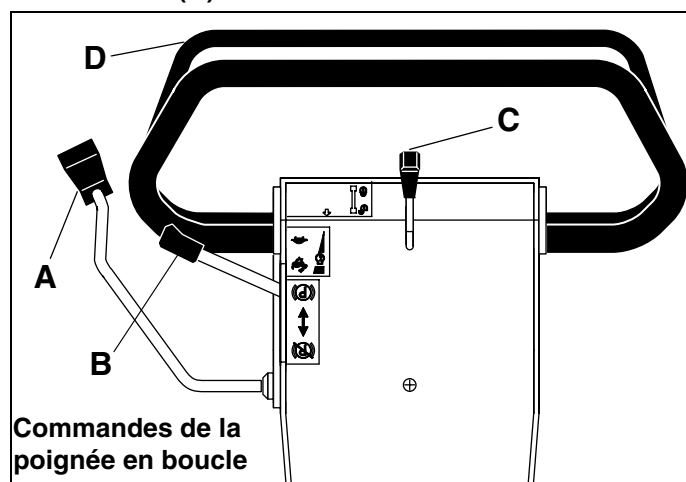
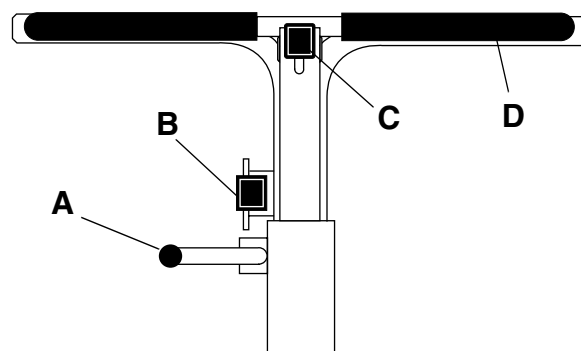


Schéma 5A



Commandes de la poignée en boucle



Commandes de la poignée en "T"

Schéma 5B

5.5 ROUES DE TRANSPORT

! AVERTISSEMENT !

Toujours arrêter le moteur et désengager les leviers de commande avant de monter ou de retirer les roues de transport.

1. Poussez la béquille et maintenez-la contre le sol, puis tirez sur le guidon jusqu'à ce que la tondeuse repose sur la béquille (L).
2. Pour retirer les roues, écarter le clip de retenue (M) du moyeu et dégagez la roue de celui-ci.
3. Pour installer les roues, serrez le frein, appuyez sur le clip de retenue (M), placez une roue sur le moyeu et faites-la tourner en arrière jusqu'à ce que les goujons qui se trouvent au dos de la roue s'alignent sur les trous du moyeu (N). Enfoncez la roue et relâchez le clip.
4. Débrayez toujours le levier d'embrayage du touret (K₂) et embrayez celui de l'entraînement (J₁) avant de transporter la machine de quelques mètres.
5. Poussez la tondeuse vers l'avant pour la libérer de la béquille, démarrez le moteur et engagez le levier du CPO.
6. Lorsque la tondeuse est transportée sur un véhicule, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et fermez le robinet de carburant.

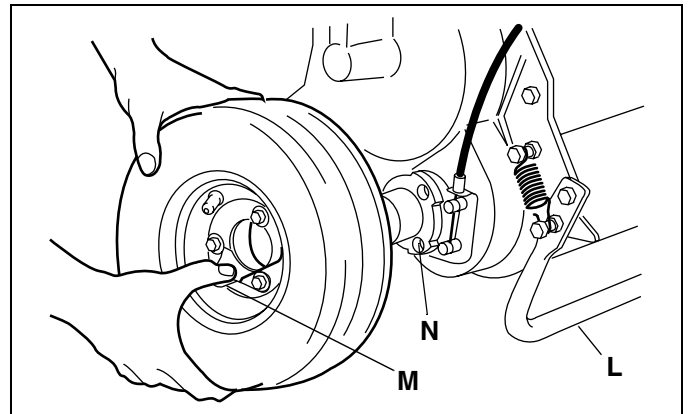


Schéma 5C

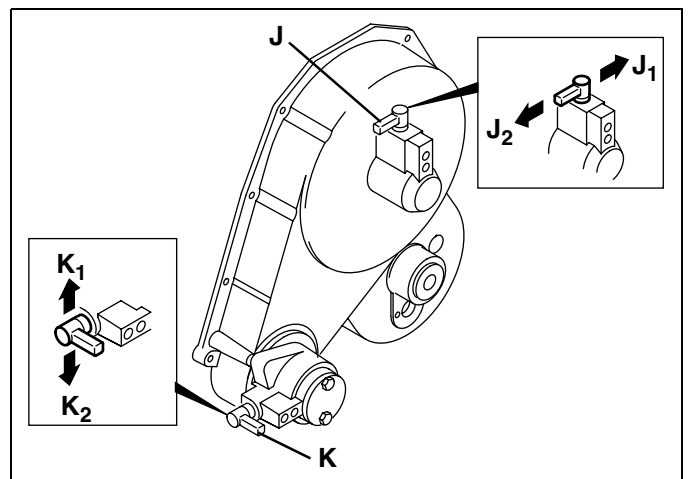


Schéma 5D

5.6 TONTE

1. Arrêtez le moteur. Placez la tondeuse sur la béquille pour retirer les roues de transport.
2. Embrayez les tourets avec le levier (K₂) et celui de l'entraînement (J₁). Poussez la tondeuse vers l'avant, hors de sa béquille, puis faites démarrer le moteur.

! ATTENTION !

Pour éviter tout accident corporel ou matériel, ne jamais engager le levier d'embrayage de cylindre alors que le moteur tourne ou que le CPO est engagé.

3. Placez la tondeuse légèrement en retrait du gazon.
 - a. Réglez le régime moteur de façon à obtenir une vitesse confortable et adaptée.

- b. Appuyez sur le haut du guidon pour soulever la tête de la tondeuse au-dessus de l'herbe et engagez le levier du CPO.
- c. Lorsque la tondeuse franchit le bord du gazon, abaissez la tête de coupe au sol et avancez en ligne droite.
- d. Une fois parvenu de l'autre côté du gazon, soulevez la tête de la tondeuse sans désengager le levier du CPO et sortez du gazon pour faire demi-tour ou relâchez simplement le levier du CPO et tournez.

Remarque : Afin de ne pas endommager les tourets et la contre-lame, ne vous servez **jamais** des tourets, sauf pour couper l'herbe. Le frottement et la surchauffe engendrés entre la contre-lame et les tourets risquent d'endommager leurs bords tranchants.

5 FONCTIONNEMENT

4. Pour assurer une coupe complète et uniforme, chevauchez les andains de 25 à 50 mm, puis repassez sur le pourtour du gazon une ou deux fois

pour égaliser la bordure et séparer nettement le gazon.

5.7 COLLECTEUR

1. Lorsque le panier est plein aux deux tiers (2/3) environ de résidus de coupe, déplacez la tondeuse hors du gazon.
2. Arrêtez la tondeuse sur une surface plate, débrayez tous les entraînements et arrêtez le moteur.
3. Déposez et videz le collecteur. Servez-vous d'une brosse à manche long pour enlever les résidus de coupe de la tondeuse.



DANGER



Pour éviter des blessures graves, toujours arrêter le moteur et débrayer les entraînements avant de vider le collecteur.

5.8 LESTS

1. La tondeuse est conçue pour être utilisée avec le Turf Groomer® de Textron Turf Care And Specialty Products. Les lests, situés au dessus du déflecteur, doivent être retirés avant d'utiliser le Turf Groomer.
2. Quand vous utilisez un rouleau avant, les lests peuvent être retirés pour compenser les gazons mous et autres types de tonte.

5.9 MAINTENANCE QUOTIDIENNE

Important : Pour tous renseignements complémentaires concernant la maintenance, les réglages, tableaux de maintenance/graissage, reportez-vous au **Manuel de Maintenance et à la Nomenclature des Pièces de Rechange**.

1. Garez la machine sur une surface dure et nivelée. Débrayez les entraînements, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie de préchauffage.
2. Graissez les raccords, s'il y a lieu. Nettoyez les unités de coupe et la machine après les avoir utilisées pour éviter tout risque d'incendie.

- a. Seule l'eau propre doit être utilisée pour entretenir le matériel.

Remarque : *L'utilisation d'eau saline ou usée encourage la rouille/corrosion des pièces métalliques et les détériore prématurément ou provoque leur panne. La garantie ne couvre pas alors les pièces.*

- b. N'utilisez pas de jet sous haute pression.
- c. Les composants électriques ne doivent jamais être en contact avec de l'eau (ex. éclaboussures, etc.).
- d. Ne vaporisez pas d'eau dans l'entrée d'air de moteur.

Remarque : *Ne nettoyez pas un moteur chaud ou qui tourne. Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer le moteur et les ailettes du radiateur.*

3. Remplissez le réservoir carburant tous les jours, en fin de journée.

Utilisez de l'essence propre, pure, sans plomb ayant un indice d'octane minimum de 85.

4. Maniez prudemment le carburant qui est très inflammable. Utilisez un récipient adapté dont le bec puisse s'infiltrer dans le goulot de remplissage du carburant. Évitez de vous servir de burettes et d'entonnoirs.

- a. Ne retirez jamais le bouchon de carburant du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est chaud ou tourne.

- b. Ne fumez pas près du carburant. Ne remplissez ou vidangez jamais le réservoir à l'intérieur.

- c. Le réservoir ne doit jamais être trop ou insuffisamment rempli. Ne renversez pas le carburant et nettoyez immédiatement les renversements.

- d. Ne maniez/entrez jamais les bidons de carburant près de flammes ou de dispositifs susceptibles de provoquer des étincelles et inflammer le carburant ou provoquer des fumées.

5. Entrez le carburant conformément aux réglementations régionales et selon les recommandations du fournisseur.

6. Contrôlez le niveau d'huile moteur et d'huile hydraulique au début de chaque journée, avant de démarrer le moteur. Si le niveau d'huile est bas, enlevez le bouchon de remplissage d'huile et faites l'appoint d'huile au besoin. Il ne faut jamais trop le remplir.

6 REMARQUES

Limites de garantie

1. Garantie

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) assure être le seul marchand détaillant d'origine ("Porteur de garantie") de cette machine et garantit pour une période d'un an que la machine est exempte de tout défaut de fabrication ou main-d'oeuvre à partir de la date de sa première acquisition. (90 jours lorsque la machine est louée).

2. Articles exclus de la garantie

TTCSP ne garantit pas et n'est pas responsable des réparations effectuées par des personnes autres que les centres techniques agréés TTCSP pour ce qui concerne les moteurs*, batteries, pneus et protections au retournement qui sont tous garantis par leurs propres fabricants. Les réglages routiniers, l'usure normale et les composants de maintenance sont exclus de cette garantie.

3. Annulation de la garantie

- A) La vitesse de la machine est augmentée et dépasse les spécifications de l'usine ou elle est modifiée de manière à affecter négativement sa sécurité ou performance.
- B) La machine n'est pas maintenue ou révisée selon les consignes figurant dans le présent manuel.
- C) Tout abus de la machine ou son utilisation contraire à celle pour laquelle elle a été conçue.

4. Droits du porteur de garantie

Les droits exclusifs et uniques du porteur de garantie pour l'annulation de cette garantie, de tout défaut ou panne du produit tiennent compte des droits des consommateurs en vigueur dans le pays et TTCSP sera seule à pouvoir accepter ou refuser les réparations, remplacements du produit, de l'un ou plusieurs de ses composants et de prendre les frais de main-d'oeuvre en charge pour réparer ou remplacer les composants défectueux. Les frais d'expédition sont exclus de cette garantie.

5. Pendant la période de garantie

Adressez-vous au concessionnaire agréé TTCSP pour toute réparation devant être effectuée sous la période de garantie. Les pièces défectueuses doivent être envoyées au concessionnaire TTCSP qui en devient alors propriétaire.

6. Renonciation

- * *La présente garantie remplace les garanties préalables, tacites ou écrites, y compris toute garantie de commercialisation ou d'adaptabilité à une certaine utilisation.*
- * *TTCSP se dégage de toute responsabilité relative aux dommages directs ou indirects, accidentels, y compris mais sans se limiter à, les blessures personnelles ou dommages aux biens provenant d'une violation de cette garantie ou de tout autre défaut ou panne du produit dans la mesure couverte légalement.*

TTCSP se dégage de toute responsabilité relative aux dommages directs ou indirects, accidentels, y compris mais sans se limiter à, les blessures personnelles ou dommages aux biens provenant d'une violation de cette garantie ou de tout autre défaut ou panne du produit dans la mesure couverte légalement.

Pour tous renseignements complémentaires, téléphonez au (414) 637 67 11 ou envoyez un courrier à l'adresse suivante :

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department, 1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *TTCSP garantit les moteurs Kubota. Les autres moteurs sont tous garantis par leurs propres fabricants.*

INHOUD

1	Inhoud		5	Bediening	
2	Veiligheid	3	5.1	Dagelijkse inspectie	8
2.1	Operationele veiligheid	3	5.2	Bestuurdersaanwezigheidssysteem (B.A.S.)	8
2.2	Belangrijke veiligheidsoverwegingen	4	5.3	Bedieningsprocedures	8
3	Decalplaatjes		5.4	Motor starten/stoppen	9
3.1	Decalplaatjes	5	5.5	Transportwielen	10
4	Bedieningselementen		5.6	Maaien	11
4.1	Symbolen	6	5.7	Grasopvanger	11
4.2	Bedieningselementen	6	5.8	Gewichtsstangen	11
			5.9	Dagelijks onderhoud	12
			6	Notities	

Waarschuwing onder Voorstel 65

Motoruitlaatgassen van dit product bevatten chemicaliën die naar de Staat Californië bekend is, kankerverwekkend zijn en tot geboorte- en andere reproductieve afwijkingen leiden.

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

“Alle rechten voorbehouden, inclusief het recht om dit handboek of enig deel ervan in enige vorm te reproduceren”.

Alle informatie in deze publicatie is gebaseerd op gegevens die beschikbaar waren ten tijde van de goedkeuring voor het drukken ervan. Textron Turf Care And Specialty Products behoudt zich het recht voor om hierin, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige verplichting aan te gaan, op ieder willekeurig tijdstip veranderingen aan te brengen.

LITHO IN U.S.A. 3-2000

2.1 OPERATIONELE VEILIGHEID

WAARSCHUWING

APPARATUUR DIE VERKEERD OF DOOR ONGETRAIND PERSONEEL WORDT BEDIEND, KAN GEVAARLIJK ZIJN

Maak uzelf vertrouwd met de locatie en het juiste gebruik van alle bedieningen. Onervaren bedieners behoren te worden geïnstrueerd door iemand die vertrouwd is met de machine alvorens toestemming te krijgen er zelf gebruik van te maken.

1. Veiligheid hangt af van de alertheid, zorg en voorzichtigheid van degenen die de machine bedienen of onderhouden. Minderjarigen mag nooit worden toegestaan om enig deel van de apparatuur te bedienen.
2. Het behoort tot uw verantwoordelijkheid om deze handleiding te lezen, evenals alle publicaties die met deze machine zijn geassocieerd (onderdelen- & onderhoudshandleiding, motorhandleiding en instructies betreffende accessoires en aanzetstukken). Als de bediener geen Nederlands kan lezen, behoort het tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar om de in deze handleiding opgenomen informatie uit te leggen.
3. Leer uzelf het juiste gebruik van de machine, alsmede de positie en bedoeling van alle bedienings- en besturingsregelingen voordat u ermee gaat werken. Onbekendheid kan tot ongelukken leiden.
4. Niemand mag worden toegestaan om de machine te bedienen of onderhouden zonder eerst geschikte training en instructies te hebben ontvangen. Hetzelfde verbod geldt voor personen onder de invloed van alcohol of drugs.
5. Draag alle noodzakelijke beschermende kleding en persoonlijke veiligheidsuitrusting ter bescherming van uw hoofd, ogen, oren, handen en voeten. Bedien de machine uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
6. Inspecteer het gebied waar de machine zal worden gebruikt. Verzamel alle rommel die u kunt vinden alvorens te gaan werken. Let goed op obstakels boven uw hoofd (lage boomtakken, elektrische kabels enz.), alsmede op ondergrondse (sproeiers, leidingen, boomwortels enz.). Ga een nieuw gebied voorzichtig binnen. Blijf u bewust van verborgen gevaren.
7. Grasknipsels mogen nooit in de richting van omstanders worden uitgeworpen. Houd iedereen op veilige afstand zolang de machine in bedrijf is. De eigenaar/bediener is verantwoordelijk voor lichamelijk letsel dat zelf of door omstanders wordt opgelopen en schade die aan eigendom wordt toegebracht in gevallen waar zulks door de eigenaar/bediener kan worden vermeden.
8. Bedien nooit een machine die niet in perfecte bedrijfsstaat verkeert, geen decalplaatjes heeft of waarvan de beschermkappen, keerschotten en/of andere beveiligingsinrichtingen niet of onvoldoende stevig zijn bevestigd.
9. Geen enkele schakelaar mag ooit worden onderbroken of geshunt.
10. Koolmonoxide in de uitlaatgassen kan bij inademing dodelijk zijn. Bedien de motor nooit zonder afdoende ventilatie.
11. Brandstof is in hoge mate ontvlambaar en dient met zorg te worden gehanteerd.
12. Houd de motor schoon. Laat de motor afkoelen en verwijder de bougiekabel altijd van de bougie alvorens de motor op te slaan.
13. Zet de machine op een horizontaal vlak, schakel alle aandrijvingen uit en trek de parkeerrem aan alvorens de motor te starten.
14. De machine moet op een helling in de dwarsrichting worden gereden (horizontaal), niet op en neer (verticaal).
15. Rijd altijd met snelheden waarbij u de maaier volledig onder controle hebt. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat; houd de hendel stevig vast terwijl u loopt; nooit rennen.
16. Voordat u deze machine gaat schoonmaken, bijstellen of repareren, moet u de motor stoppen, de bougiekabel verwijderen en deze uit de buurt van de bougie houden om per ongeluk starten te vermijden.

Deze machine behoort te worden bediend en service te worden verleend zoals gespecificeerd in deze handleiding en is bestemd voor het professionele onderhoud van kwaliteitsgazons. De machine mag niet worden gebruikt op ruw terrein of voor het maaien van lang gras.

2 VEILIGHEID

2.2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN



Dit veiligheidssymbool wordt gebruikt om u te attenderen op potentiële gevaren.

GEVAAR - duidt op dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **ZAL** resulteren in dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING - duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG - duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in licht of matig letsel en beschadiging van eigendom. Het symbool kan ook worden gebruikt om de aandacht te vestigen op onveilige praktijken.

Ten behoeve van visuele duidelijkheid, kunnen in sommige illustraties in deze handleiding afschermingen, platen en andere veiligheidsinrichtingen open worden afgebeeld of zelfs ontbreken. Onder geen enkele omstandigheid mag deze apparatuur echter worden bediend zonder dat dergelijke onderdelen niet naar behoren zijn aangebracht.



WAARSCHUWING



Het bestuurdersaanwezigheidssysteem (B.A.S.) van deze maaier stopt de kooi en het aandrijfmechanisme onmiddellijk wanneer de bestuurder de B.A.S.-hendel loslaat.

Teneinde de bestuurder en anderen voor letsel te behoeden mag de machine nooit gebruikt worden wanneer het B.A.S. uitgeschakeld is of niet naar behoren werkt.



WAARSCHUWING



1. Voordat de bestuurdersplaats wegens enige reden wordt verlaten, dient het volgende te worden gedaan:
 - a. Schakel alle aandrijvingen uit.
 - b. Schakel de parkeerrem in.
 - c. Zet de motor uit.
2. Houd handen, voeten en kleding op veilige afstand van bewegende delen. Wacht tot iedere beweging is gestopt alvorens te beginnen met het schoonmaken, bijstellen of onderhouden van de machine.
3. Zorg dat het werkgebied vrij blijft van omstanders en huisdieren.
4. Er mogen nooit passagiers worden meegenomen, tenzij daarvoor een speciale zitplaats beschikbaar is.
5. Maaiparaatuur mag nooit worden bediend zonder dat het afvoerkeerschot stevig op zijn plaats zit.

Door alle instructies in deze handleiding op te volgen verlengt u de levensduur van uw machine en handhaaft u maximale efficiency. Bijstellingen en onderhoud behoren altijd door een bevoegde monteur te worden uitgevoerd.

Indien aanvullende informatie of service wordt gewenst, neem dan contact op met een erkende Textron Turf Care And Specialty Products Dealer. Onze dealers worden op de hoogte gehouden van de nieuwste onderhoudsmethoden ten behoeve van deze machines en kunnen een snelle en efficiënte service verlenen. **Gebruik van andere dan originele en goedgekeurde Textron Turf Care And Specialty Products onderdelen en accessoires maakt deze garantie ongeldig.**

3.1 DECALPLAATJES

Maak uzelf vertrouwd met de decalplaatjes aangezien ze van essentieel belang zijn voor de veilige bediening en werking van de machine. ONTBREKENDE OF BESCHADIGDE DECALPLAATJES MOETEN ONMIDDELLIJK WORDEN VERVANGEN.

**VOORZICHTIG**

1. Houd beschermkappen op hun plaats.
2. Zet de motor stil voor bijstelling en smering.
3. Wanneer het mechanisme verstopt raakt, dient de krachtbron te worden uitgeschakeld en de motor te worden stilgezet.
4. Houd handen, voeten en kleding op veilige afstand van bewegende delen.
5. Lees de bedieningshandleiding voordat u de machine in gebruik neemt.

365511

**PRECAUCION**

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leído el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y piezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los pies y ropa suelta lejos de piezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que alguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

Voertuiggewicht:

Model PGM 19	84,0 kg
Model PGM 22	85,0 kg
Model 518A	95,3 kg
Model 522TA	100,7 kg
Model 522A	101,2 kg
Model 526A	123,4 kg

**WAARSCHUWING**

Houd omstanders op veilige afstand

2811102

**VOORZICHTIG**

LAAT DE MOTOR 2 MINUTEN AFKOELEN ALVORENS BRANDSTOF BIJ TE VULLEN.

362764

**VOORZICHTIG**

ZORG ERVOOR DAT DE TRACTIE-KOPPELINGSHENDEL IN DE NEUTRAAL-STAAN STAAT ALVORENS DE MOTOR TE STARTEN.

3001790

**GEVAAR**

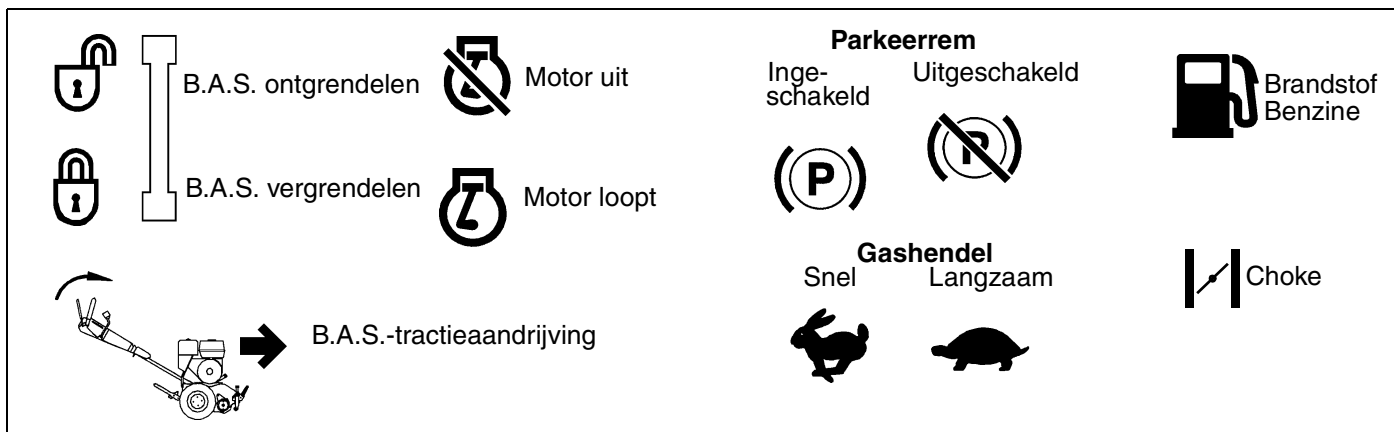
Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen moet de motor worden stilgezet en de kooiwerking worden uitgeschakeld alvorens aan de maaier te gaan werken of de grasvanger te ledigen.



3001235

4 BEDIENINGSELEMENTEN

4.1 SYMBOLEN



! WAARSCHUWING !

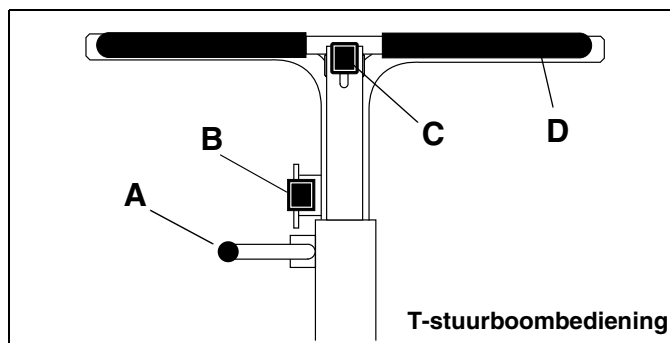
Probeer de machine niet te gebruiken voordat u deze handleiding en de handleiding voor de motor geheel en zorgvuldig hebt doorgelezen. Maak uzelf vertrouwd met de bovenstaande symbolen en hetgeen ze voorstellen.

Zorg dat u bekend bent met de plaats en het doel van alle bedieningselementen voordat u de machine gaat gebruiken.

4.2 BEDIENINGSELEMENTEN

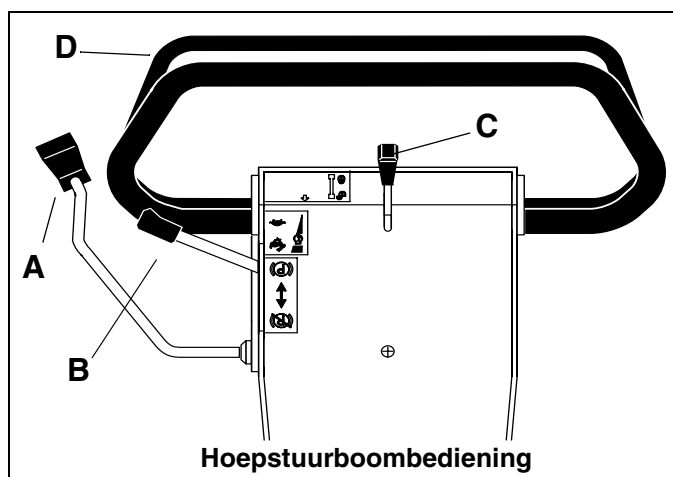
De Greens King 500 serie maaimachines is leverbaar met een T-stuurboom, zoals getoond in **Afb.4A**, of een hoepvormig stuurboomontwerp, zoals getoond in **Afb.4B**. De T-vorm versie is alleen verkrijgbaar op de 55 cm maaihoogte-modellen. Beide sturbomen zijn voorzien van een B.A.S. inrichting (bestuurdersaanwezigheidssysteem).

- A. Parkeerrem** – Wordt gebruikt telkens wanneer de maaier onbewaakt wordt achtergelaten en als bedrijfsrem tijdens het transport.
- B. Gashendel** – Regelt het toerental van de motor. Duw de hendel naar voren om het motortoerental te verhogen.
- C. B.A.S.-vergrendeling** – Voorkomt dat de B.A.S.-hendel per ongeluk wordt ingeschakeld. Duw de hendel (**C**) naar voren en schakel dan de B.A.S.-hendel (**D**) in.
- D. B.A.S.-beugel** – De hendel regelt het vermogen naar de kooi en de tractieaandrijving. De hendel moet uitgeschakeld zijn om de motor te kunnen starten.



Afb. 4A

- E. Contactschakelaar** – De contactschakelaar bevindt zich op de motor en moet “AAN” staan om de motor te kunnen starten. Raadpleeg de motorhandleiding. De motor wordt stilgezet door de motorschakelaar in de UIT-stand te zetten.
- F. Chokehendel** – De chokehendel opent en sluit de chokeklep in de carburateur. De GESLOTEN stand verrijkt het brandstofmengsel t.b.v. het starten van een koude motor. De OPEN stand levert het juiste brandstofmengsel voor werking na het starten en voor het opnieuw starten van een warme motor.



Afb. 4B

- G. Brandstofklephendel** - De brandstofklep opent en sluit de verbinding tussen de brandstoftank en de carburateur. De brandstofklephendel moet in de AAN-stand staan om de motor te laten lopen. Buiten gebruik dient deze hendel in de UIT-stand te staan om overlopen van de carburateur te voorkomen en de kans op brandstoflekkage te verkleinen.

N.B.: Alvorens de maaier te kantelen t.b.v. bijstelling moet de brandstofhendel in de UIT-stand worden gezet om te voorkomen dat er brandstof in de krukkast lekt.

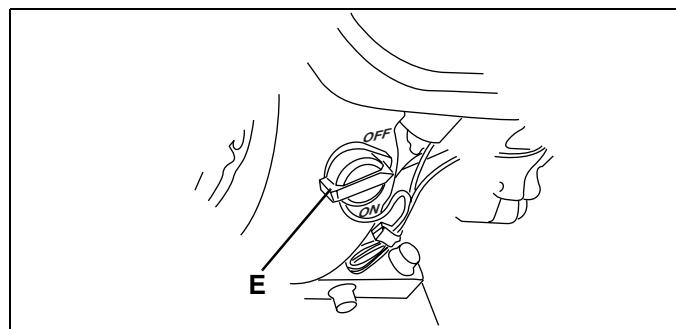
- H. Tractiekoppelingshefboom** - Beweeg de hefboom naar voren (**J₂**) om de tractieaandrijving uit te schakelen en de trommel te laten "freewheelen". Beweeg de hefboom naar (**J₁**) om in te schakelen.
- I. Kooikoppelingshefboom** - Beweeg de hefboom omhoog (**K₁**) om het kooidrijfmechanisme in te schakelen. Beweeg de hefboom omlaag (**K₂**) om de kooi uit te schakelen.

⚠ WAARSCHUWING ⚠

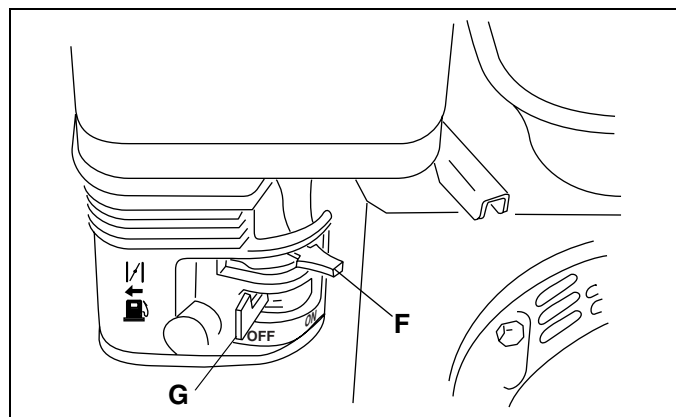
Om lichamelijk letsel of materiële schade te voorkomen, mag de kooikoppelingshendel nooit ingeschakeld worden terwijl de motor draait of de B.A.S.-beugel ingeschakeld is.

⚠ GEVAAR ⚠

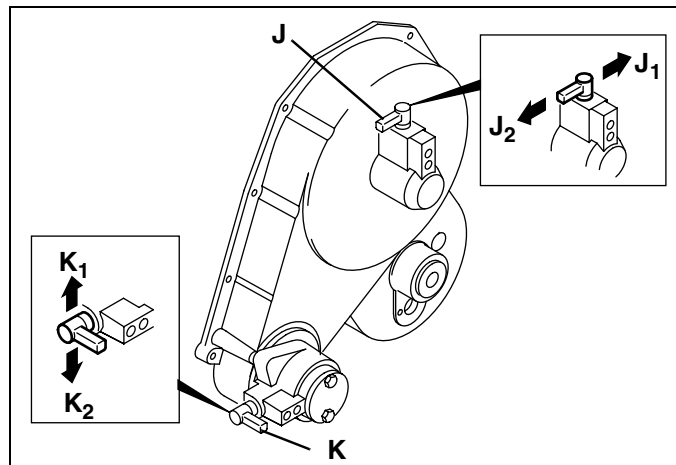
Houd handen en voeten van het snijelement vandaan om ernstige snijwonden te voorkomen.



Afb. 4C



Afb. 4D



Afb. 4E

5 BEDIENING

5.1 DAGELIJKSE INSPECTIE



VOORZICHTIG: *De dagelijkse inspectie mag uitsluitend worden uitgevoerd terwijl de motor stilstaat en alle vloeistoffen koud zijn. Schakel alle aandrijvingen uit, trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en haal de bougiekabel los.*

1. Verricht een visuele inspectie van de hele machine, let op tekenen van slijtage, loszittende bevestigingsonderdelen en ontbrekende of beschadigde onderdelen. Controleer op brandstof- of olielekken.
2. Controleer de hoeveelheid brandstof en het oliepeil in het carter. Alle vloeistoffen moeten tot aan het merkteken Vol komen.
3. Controleer of de maaier op de juiste maaihoogte is afgesteld.
4. Controleer of de machine gesmeerd is en de transportbanden de juiste spanning hebben.
5. Controleer het B.A.S.

5.2 BESTUURDERSAANWEZIGHEIDSSYSTEEM (B.A.S.)

1. Het B.A.S. is bedoeld om de bestuurder en anderen voor letsel te behoeden door het kooi- en aandrijfmechanisme te stoppen zodra de bestuurder de B.A.S.-beugel loslaat.



WAARSCHUWING

Gebruik de machine nooit als het B.A.S. uitgeschakeld is of niet naar behoren werkt. Schakelaars nooit ontkoppelen of passeren.

2. Voor het testen van het systeem moeten de transportwielen op de maaier bevestigd zijn.
 - a. Zet de maaier op de standaard.
 - b. Schakel de kooikoppelingshendel (**K₂**) uit.
 - c. Schakel de tractiekoppelingshefboom (**J₁**) in.
3. Start de motor en laat deze op halfgas draaien.
 - a. Duw de B.A.S.-vergrendeling (**C**) naar voren en duw daarna de B.A.S.-beugel (**D**) omlaag.
 - b. Het aandrijfmechanisme wordt ingeschakeld en de wielen beginnen te draaien.
 - c. Laat de B.A.S.-beugel los. De beugel moet omhoog gaan en vergrendeld worden en de wielen moeten tot stilstand komen.
4. Als de wielen beginnen te draaien voordat de B.A.S.-blokkering is ingeschakeld, of als de wielen blijven draaien nadat de B.A.S.-beugel is losgelaten, moet u de motor onmiddellijk stoppen en het systeem laten repareren.

5.3 BEDIENINGSPROCEDURES



VOORZICHTIG: *Draag altijd een veiligheidsbril, lederen werkschoenen of laarzen, een helm en oorbescherming om letsel te helpen voorkomen. Lang haar, sieraden en ruimvallende kleding kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*

1. Gebruik de maaier niet wanneer onderdelen loszitten, beschadigd zijn of ontbreken. Maai bij voorkeur wanneer het gras droog is.
2. Maai eerst een proefterrein om volledig vertrouwd te raken met de bediening van de maaier en de bedieningshendels.

N.B.: *Om beschadiging van kooi en ondermes te voorkomen mogen de kooien **nooit** worden bediend wanneer ze geen gras maaien. Er ontwikkelt zich dan namelijk uitzonderlijke wrijving en warmte tussen ondermes en kooi waardoor de snijrand wordt beschadigd.*
3. Bestudeer het terrein om de beste en veiligste bedieningsprocedure vast te stellen. Neem hiervoor de hoogte van het gras, het soort terrein en de conditie van het oppervlak in aanmerking. Iedere verschillende werksituatie vereist bepaalde bijstellingen of voorzorgsmaatregelen. Gebruik uitsluitend accessoires en aanzetstukken die zijn goedgekeurd door Textron Turf Care And Speciality Products.
4. Richt het gemaaid materiaal nooit op omstanders en laat niemand in de buurt van de machine komen terwijl deze in gebruik is. De eigenaar/bediener is verantwoordelijk voor lichamelijk letsel van omstanders en/of schade aan hun eigendommen.



VOORZICHTIG: Raap vóór het maaien alle rommel op die u kunt vinden. Rijd nieuwe terreinen voorzichtig op. Rijd altijd met snelheden waarbij u de maaier volledig onder controle hebt.

5. Wees voorzichtig bij het maaien in de buurt van grind (wegen, parkeerterreinen, karrepaden etc.). Stenen kunnen omstanders ernstig verwonden en/of materiële schade aan de machine veroorzaken.
6. Schakel de kooikoppeling uit voordat paden of wegen worden overgestoken. Let goed op het verkeer.
7. Stop en inspecteer de machine onmiddellijk op schade na het raken van een obstructie of wanneer de machine abnormaal begint te trillen.



WAARSCHUWING

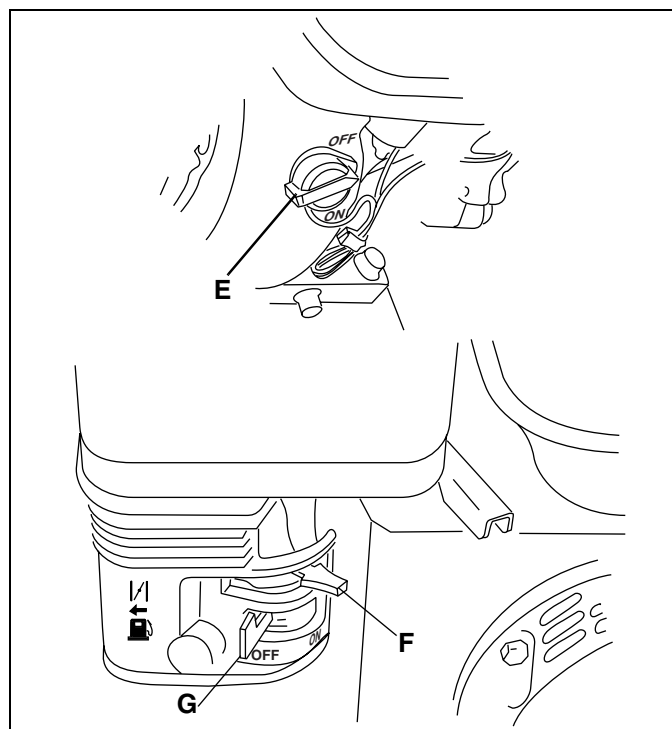


Alvorens met schoonmaken, bijstellen of reparatie wordt begonnen moeten eerst alle aandrijvingen worden uitgeschakeld. Verder moet de parkeerrem worden aangetrokken, de motor worden stilgezet en de bougiekabel worden losgehaald om lichamelijk letsel te voorkomen.

8. Op hellingen moet de snelheid worden verminderd en extra voorzichtigheid worden betracht, met name bij scherpe dalingen.
9. Kijk eerst achter en onder de machine alvorens achteruit te rijden om er zeker van te zijn dat dit veilig kan gebeuren. Neem u in acht bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen of andere objecten die u het zicht kunnen ontnemen.
10. Gebruik nooit uw handen om maaieenheden te reinigen maar uitsluitend een borstel als grasafval van de messen moet worden geveegd. Deze zijn namelijk uiterst scherp en kunnen ernstig letsel veroorzaken.

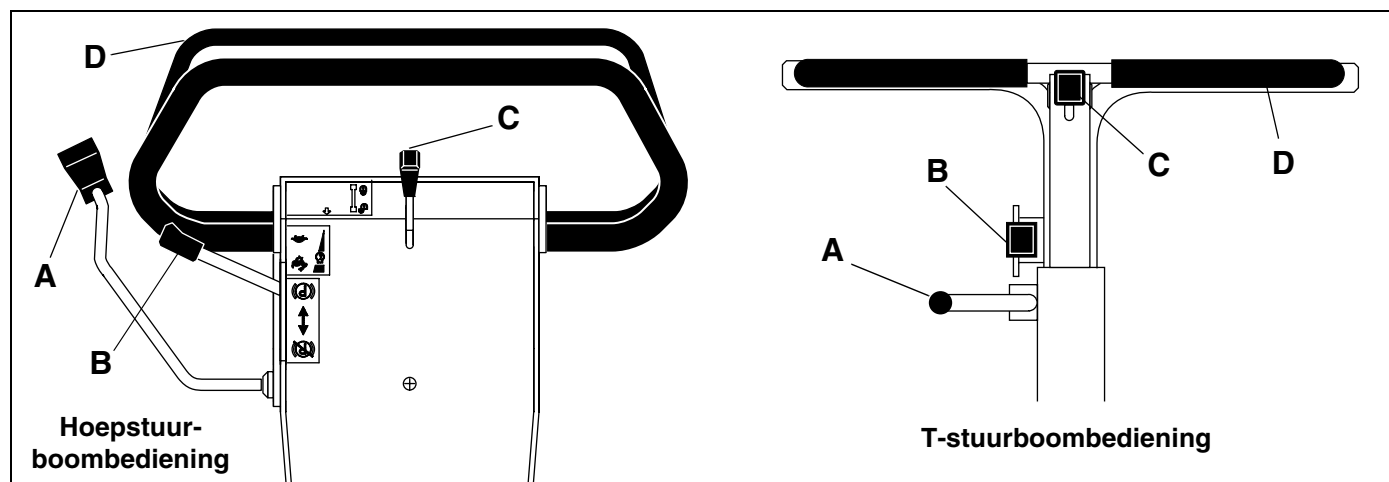
5.4 MOTOR STARTEN/STOPPEN

1. Controleer het oliepeil en de hoeveelheid brandstof en open dan de brandstofafsluitklep (**G**).
 - a. Zet de chokehendel (**F**) in de stand "GESLOTEN".
 - b. Zet de gashendel (**B**) op halfgas.
 - c. Zet de startschakelaar (**E**) op de motor op "AAN".
2. Controleer of de B.A.S.-beugel (**D**) uitgeschakeld en de parkeerrem (**A**) ingeschakeld is.
3. Start de motor. Zorg dat het koord niet terugslaat tegen de startmotor.
4. Zet de chokehendel (**F**) in de stand "OPEN" wanneer de motor start. Intermitterende inschakeling van de choke kan nodig zijn als de motor koud is.
5. Laat de motor geleidelijk opwarmen.
6. Om de machine stil te zetten moet de B.A.S.-beugel worden ontspannen, gevolgd door het aantrekken van de parkeerrem, waarna de motor- of contactschakelaar in de UIT-stand moet worden gezet. Sluit de brandstofklep (**G**).



Afb. 5A

5 BEDIENING



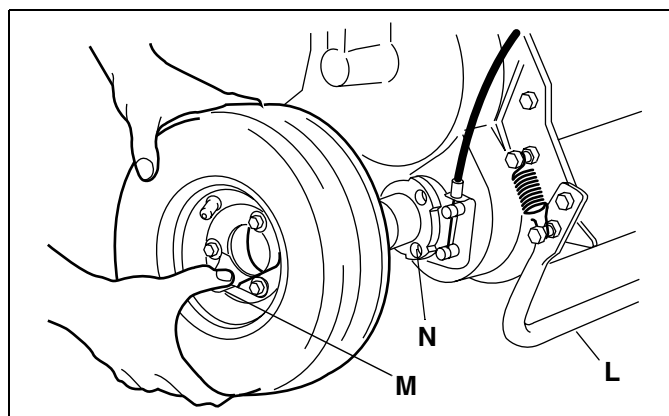
Afb. 5B

5.5 TRANSPORTWIELEN

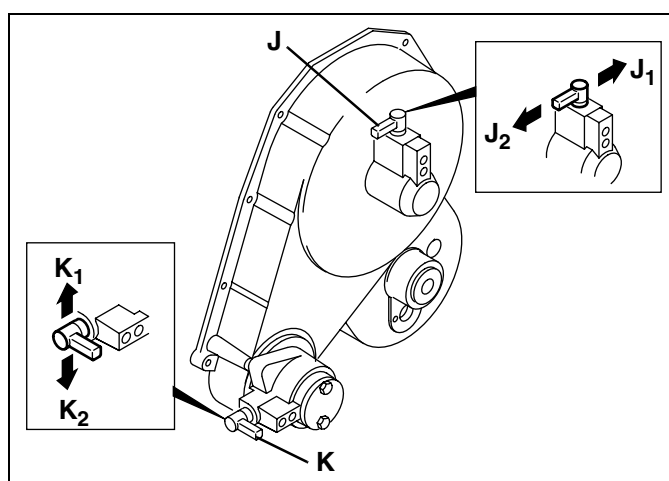
! WAARSCHUWING !

Stop de motor en schakel de aandrijvingshendels steeds uit voordat u de transportwielen aanbrengt of verwijderd.

1. Duw en houd de standaard tegen de grond en trek de maaierhendel naar achteren tot de maaier op de standaard (**L**) rust.
2. Om de wielen te verwijderen, duwt u de borgklem (**M**) van de naaf vandaan en trekt u het wiel van de naaf.
3. Om de wielen aan te brengen, schakelt u de rem in, duwt u op de borgklem (**M**), plaatst u het wiel op de naaf en draait u het wiel achteruit tot de tapeinden aan de achterkant van het wiel uitgelijnd zijn met de gaten in de naaf (**N**). Duw het wiel op zijn plaats en laat de klem los.
4. Schakel altijd de kooikoppelingshendel (**K₂**) uit en de tractiekoppelingshendel (**J₁**) in voordat de maaimachine meer dan een halve meter wordt getransporteerd.
5. Duw de maaier naar voren van de standaard af, start de motor en schakel de B.A.S.-beugel in.
6. Wanneer de maaier op een voertuig wordt vervoerd, dient u de parkeerrem in te schakelen, de motor te stoppen en de brandstofafsluitklep te sluiten. Plaats blokken tegen de wielen of blokkeer deze op een andere wijze.



Afb. 5C



Afb. 5D

5.6 MAAIEN

1. Zet de motor uit. Zet de maaier op de standaard om de transportwielen te verwijderen.
2. Schakel de kooikoppelingshefboom (**K₂**) en de tractiekoppelingshefboom (**J₁**) in. Duw de maaier voorwaarts van de draagstandaard af. Start de motor.



WAARSCHUWING



Om lichamelijk letsel of materiële schade te voorkomen, mag de kooikoppelingshendel nooit ingeschakeld worden terwijl de motor draait of de B.A.S.-hendel ingeschakeld is.

3. Plaats de maaier net voorbij de rand van de green.
 - a. Stel het motortoerental af om een veilig en gerieflijk looptempo te bereiken.
 - b. Duw de hendel omlaag om de maaierkop boven het gras te tillen en schakel dan de B.A.S.-hendel in.

- c. Wanneer de maaier over de rand van de green gaat, laat u de maaierkop neer en loopt u vervolgens in een rechte lijn over de green.
- d. Aan de andere kant van de green aangekomen, tilt u de maaierkop op zonder de B.A.S.-hendel uit te schakelen en loopt u van de green af om om te keren, of laat u eenvoudig de B.A.S.-hendel los en keert u om.

N.B: Om beschadiging van kooi en ondermes te voorkomen mogen de kooien **nooit** worden bediend wanneer ze geen gras maaien. Er ontwikkelt zich dan namelijk uitzonderlijke wrijving en warmte tussen ondermes en kooi waardoor de snijrand wordt beschadigd.

4. Om te verzekeren dat u volledig en gelijkmatig maait, moeten de stroken elkaar 25 of 30 mm overlappen. Maai vervolgens een of meer stroken langs de omtrek van de green om ongelijkmatige randen te effenen en de putting green van de apron te scheiden.

5.7 GRASOPVANGER

1. Wanneer de mand ongeveer tweederden (2/3) vol is, rijdt u de maaier van de green.
2. Stop de maaier op een vlak stuk grond, schakel alle aandrijvingen uit en zet de motor uit.

3. Verwijder en leeg de grasopvanger. Gebruik een borstel met lange steel om het gras van de maaier te vegen.



GEVAAR



Om ernstig letsel te voorkomen dient u steeds de motor te stoppen en alle aandrijvingen uit te schakelen voordat u de grasopvanger leegt.

5.8 GEWICHTSSTANGEN

1. Deze maaier werd ontworpen voor gebruik met een Textron Turf Care And Specialty Products Turf Groomer®. De boven het graskeerschot aangebrachte gewichtsstangen moeten worden verwijderd wanneer een groomer wordt gebruikt.

2. Bij gebruik van een voorrol kunnen de gewichten worden verwijderd ter compensatie van zachte grasvelden en andere relevante maaiomstandigheden.

5 BEDIENING

5.9 DAGELIJKS ONDERHOUD

Belangrijk: Voor meer gedetailleerde onderhoudsinformatie, bijstellingen en onderhouds- en smeerschema's, wordt u verwezen naar de **Onderdelen- en Onderhoudshandleiding**.

1. Parkeer de maaier op een effen, horizontaal oppervlak. Schakel alle aandrijvingen uit, trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en haal de bougiekabel los.
2. Vet en smeer alle punten waar dit nodig is. Om brand te voorkomen dienen de maaieenheden en de maaier na ieder gebruik te worden gewassen.
 - a. Gebruik uitsluitend vers leidingwater voor het schoonmaken van machine en toebehoren.

N.B.: *Het is bekend dat gebruik van zout water of ander water dat niet uit de kraan komt roest en corrosie van metalen delen bevordert, wat resulteert in voortijdige achteruitgang of defecten. Beschadiging van deze aard wordt niet gedekt door de fabrieksgarantie.*

- b. Gebruik geen hogedrukspuit.
- c. Sproei nooit water rechtstreeks op elektrische onderdelen.
- d. Spuit geen water in de koelluchtinlaat of de motorluchtinlaat.

N.B.: *Een warme of lopende motor mag niet worden gewassen. Gebruik perslucht om de motor te reinigen.*

3. Vul de brandstoftank aan het eind van iedere werkdag bij, maar houd het peil onder de borst van de brandstofzeef.

Gebruik verse, loodvrije benine met een minimum octaangehalte van 85.

4. Hanteer brandstof met zorg gezien de grote brandbaarheid ervan. Gebruik een goedgekeurde brandstofhouder waarvan de schenktuit in de vulhals past. Gebruik geen blikken of trechters om de brandstof over te gieten.
 - a. Zolang de motor loopt of nog warm is, mag de brandstofdop nooit van de tank worden verwijderd of brandstof worden bijgevuld.
 - b. Tijdens het hanteren van brandstof mag niet worden gerookt. De tank mag nooit in een overdekte ruimte worden gevuld of afgetapt.
 - c. De tank mag nooit te vol worden gevuld noch geheel leeg raken.

- d. Brandstofhouders mogen nooit worden gehanteerd nabij een open vlam of enig apparaat dat vonken kan afgeven waardoor de brandstof of dampen ervan kunnen ontsteken.

5. Bewaar brandstof overeenkomstig plaatselijke voorschriften en de aanbevelingen van uw brandstofleverancier.
6. Controleer de motorolie en hydrauliekolie aan het begin van iedere werkdag voordat de motor wordt gestart. Als het oliepeil te laag is, verwijder dan de olievuldop en giet de vereiste hoeveelheid bij. Nooit overvullen.

BEPERKTE GARANTIE

1. Garantie

Textron Turf Care & Specialty Products (TTCSP) garandeert uitsluitend de oorspronkelijke detailhandelskoper ("Garantienemer") dat dit product gedurende een periode van een jaar vrij zal zijn van fabrieks- en materiaalfouten vanaf de datum van de eerste detailhandelskoop (90 dagen indien gebruikt voor huurdoeleinden).

2. Niet-gegarandeerde items

TTCSP acht zich ontslagen van garanties of representaties ten aanzien van reparaties die worden uitgevoerd door ieder ander dan een erkende TTCSP Dealer en, waar van toepassing, ten aanzien van motors*, accu's, banden en ROPS die apart worden gegarandeerd door hun respectievelijke fabrikanten. Routinematige bijstellingen en normale slijtage- en onderhoudsitems worden niet door deze garantie gedekt.

3. Omstandigheden die de garantie ongeldig maken

- A) Waar de snelheid van de unit is verhoogd buiten het bereik van de fabrieksspecificaties, of het product op enigerlei wijze is veranderd die de veiligheid of de prestatie ervan nadelig beïnvloedt.
- B) Waar de unit niet is onderhouden of geen service heeft ontvangen overeenkomstig de bepalingen in deze publicatie.
- C) Waar de unit is misbruikt, of niet is gebruikt op de voorbestemde wijze.

4. Exclusief verhaal

Het enige en exclusieve verhaal van de garantienemer wegens inbreuk op deze garantie of enig defect of enige tekortkoming van het product, inclusief enig verhaal waarin wordt voorzien door toepasselijke wetgeving of gewoonterecht op federaal of staatsniveau, bestaat eruit dat TTCSP, geheel naar eigen goeddunken, het product of enig defect onderdeel zal repareren of vervangen en de hiermee geassocieerde arbeidskosten zal dekken. Eventuele vervoerskosten vallen niet onder deze garantie.

5. Het verkrijgen van service onder de garantie

Indien reparatie onder de garantie noodzakelijk is, neem dan contact op met een erkende TTCSP Dealer. Alle defecte onderdelen moeten aan de Dealer worden geretourneerd en worden het eigendom van TTCSP.

6. Afwijzing

- * *Deze garantie wordt afgegeven ter vervanging van alle andere garanties, impliciet of uitdrukkelijk, inclusief enige garantie terzake van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.*
- * *TTCSP wijst verder iedere aansprakelijkheid af voor bijkomstige, directe of gevolgschade, inclusief maar niet beperkt tot persoonlijk letsel of beschadiging van eigendom, voortvloeiend uit een inbreuk op deze garantie of enig ander defect of enige andere tekortkoming van het product tot de mate die onder de wet wordt toegestaan.*

Geen agent, medewerker of vertegenwoordiger van TTCSP, of enige andere persoon, is gemachtigd om TTCSP vast te leggen op enige bevestiging, representatie of garantie betreffende de goederen die onder deze garantie worden verkocht.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met (414) 637-6711, of schrijven naar:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department

1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Kubota motors worden gegarandeerd door TTCSP. Alle andere motors worden gegarandeerd door hun respectievelijke fabrikanten.*

INHALT

1	Inhalt		5	Betrieb	
2	Sicherheit		5.1	Tägliche Überprüfung	8
2.1	Betriebssicherheit	3	5.2	Sicherheitssystem (OPC)	8
2.2	Wichtige Hinweise zur Sicherheit	4	5.3	Bedienungshinweise	9
3	Warnschilder	5	5.4	Starten/Abstellen des Motors	10
3.1	Warnschilder	5	5.5	Transporträder	11
3.2	Bedienungselemente	6	5.6	Mähen	12
4	Symbole	6	5.7	Grasfangbehälter	12
4.1	Bedienungselemente	6	5.8	Gewichtsstäbe	12
4.2	Betrieb	6	5.9	Tägliche Wartung	13
			6	Anmerkungen	14

Vorschlag für Warnhinweis 65

Im Staat Kalifornien ist bekannt, daß die Auspuffgase von diesem Produkt Chemikalien enthalten, die Krebs, Geburtsfehler und andere Fortpflanzungsschäden verursachen können.

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

“Alle Rechte vorbehalten, auch das Recht, dieses Buch oder Teile davon in irgendeiner Form zu reproduzieren”.

Alle Angaben in dieser Veröffentlichung basieren auf Informationen, die zum Zeitpunkt der Genehmigung zum Druck verfügbar waren. Textron Turf Care And Specialty Products behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Benachrichtigung und ohne Eingehen einer Verbindlichkeit Änderungen vorzunehmen.

2.1 BETRIEBSSICHERHEIT



ACHTUNG

EINE AUSTRÜSTUNG, DIE NICHT ORDNUNGSGEMÄSS ODER DURCH NICHT DAZU BEFÄHIGTES PERSONAL GEHANDHABT WIRD, KANN EINE GEFAHR DARSTELLEN

Machen Sie sich mit der Position und ordnungsgemäßen Verwendung aller Regler vertraut. Unerfahrene Bediener müssen von einer mit der Ausrüstung vertrauten Person eingewiesen werden, bevor sie die Maschine betätigen dürfen.

1. Die Sicherheit hängt von der Aufmerksamkeit, der Vorsicht und dem Interesse der Personen ab, die das Gerät bedienen und/oder warten. Minderjährige dürfen keine Geräte bedienen.
2. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, daß die vorliegende Betriebsanleitung und alle in direktem Zusammenhang mit diesem Gerät stehenden Betriebsanleitungen (z.B. für Motor, Zubehör und Zusatzgeräte) gelesen werden. Wenn der Bediener kein Deutsch kann, liegt es in der Verantwortung des Betreibers, ihm die in der vorliegenden Betriebsanleitung enthaltenen Anweisungen zu erklären.
3. Die korrekte Handhabung des Geräts vor der Inbetriebnahme lernen und mit den Bedienungselementen und Anzeigen vertraut werden. Die Arbeit mit unvertrautem Gerät kann zu Unfällen führen.
4. Die Maschine oder die Zusatzgeräte dürfen von niemandem bedient oder gewartet werden, der nicht über die entsprechenden Anweisungen und Ausbildung verfügt oder der unter dem Einfluß von Alkohol oder Drogen/Medikamenten steht.
5. Schutzkleidung und persönlichen Sicherheitsschutz für Kopf, Augen, Ohren, Hände und Füße tragen. Die Maschine darf nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung betrieben werden.
6. Vor Arbeitsaufnahme die zu bearbeitende Fläche begehen und vor dem Mähen sämtlichen Abfall aus dem Mähbereich entfernen. Vorsicht bei überhängenden Hindernissen (Äste, elektrische Leitungen usw.) und solchen im Boden (Sprinkler, Leitungen, Wurzeln usw.). Eine neue Rasenfläche vorsichtig befahren. Auf versteckte Gefahren achten.
7. Den Grasauswurf niemals gegen Umstehende richten. Während des Betriebs darf sich niemand in der Nähe des Geräts aufhalten. Der Benutzer haftet für Verletzungen, die Umstehenden zugefügt werden, und/oder für ihnen entstandene Sachschäden.
8. Das Gerät darf nie mit losen, defekten oder fehlenden Teilen, ohne sicher befestigte Aufkleber, Schutzgitter, Auswurfschutzschilder und anderen Schutzvorrichtungen betrieben werden.
9. Die Schalter dürfen nicht überbrückt oder abgeklemmt werden.
10. Das Einatmen des in den Auspuffgasen enthaltenen Kohlenmonoxids kann tödlich sein. Den Motor nie ohne ausreichende Entlüftung laufen lassen.
11. Der Kraftstoff ist hochentzündlich und muß mit großer Sorgfalt behandelt werden.
12. Den Motor sauberhalten. Vor der Lagerung des Geräts den Motor abkühlen lassen und stets das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abnehmen.
13. Die Maschine auf eine flache Ebene stellen, alle Antriebe abschalten und die Parkbremse anziehen, bevor der Motor gestartet wird.
14. Die Maschine an Hängen querfahren (waagrecht) und nicht auf und ab fahren (senkrecht).
15. Der Mäher darf nur so schnell betrieben werden, daß der Benutzer ihn stets unter Kontrolle hat. Auf sicheren Stand achten; die Lenkstange festhalten und gehen; niemals laufen.
16. Zur Vermeidung von Verletzungen muß vor Reinigungs-, Einstell- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät der Motor abgestellt und das Zündkerzenkabel abgenommen und von der Zündkerze entfernt werden, um versehentliches Starten zu verhindern.

Diese Maschine muß, wie in dieser Anleitung angegeben, bedient und gewartet werden und dient der professionellen Pflege und Instandhaltung von Spezialrasen. Sie ist nicht zur Verwendung auf grobem Gelände oder für langes Gras konstruiert.

2 SICHERHEIT

2.2 WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT



Dieses Warnsymbol wird verwendet, um Sie auf potentielle Gefahren aufmerksam zu machen.

GEFAHR - Weist auf eine sofortige Gefahrensituation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge **HAT**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

ACHTUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

WARNUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die evtl. eine kleinere oder geringere Verletzung oder Sachbeschädigung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird. Dieser Hinweis dient evtl. auch dazu, auf unsichere Praktiken aufmerksam zu machen.

Um die Bilder zu verdeutlichen, werden einige Abbildungen in dieser Anleitung mit entfernten oder geöffneten Abschirmungen, Schutzvorrichtungen oder Platten gezeigt. Diese Ausrüstung darf unter keinen Umständen verwendet werden, wenn diese Vorrichtungen nicht sicher an ihrem Platz befestigt sind.

ACHTUNG

Das Sicherheitssystem (O.P.C.) an diesem Mäher stoppt die Trommel und den Antriebsmechanismus, sobald der Benutzer den O.P.C.-Hebel losläßt.

Zum Schutz des Benutzers und der Umstehenden darf das Gerät nie mit defektem oder abgeklemmtem Sicherheitssystem betrieben werden.

ACHTUNG

1. Vor Verlassen der Bedienerposition aus irgendeinem Grund:
 - a. Alle Antriebe abschalten.
 - b. Die Parkbremse festziehen.
 - c. Den Motor abstellen.
2. Hände, Füße und Kleidungsstücke von beweglichen Teilen entfernt halten. Vor dem Reinigen, Einstellen oder Warten der Maschine muß man warten, bis sie vollkommen zum Stillstand gekommen ist.
3. Alle Umstehenden oder Haustiere vom Betriebsbereich fernhalten.
4. Die Räder mit Unterlegkeilen sichern oder blockieren, wenn der Mäher an einer Neigung stehen gelassen wird.
5. Die Mähhausrüstung darf nur bedient werden, wenn der Auswurfabweiser sicher an seinem Platz befestigt ist.

Durch Befolgen aller Anweisungen in dieser Anleitung können Sie die Lebensdauer Ihrer Maschine verlängern und eine optimale Leistungsfähigkeit aufrechterhalten. Einstellungen und Wartungsarbeiten müssen immer von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.

Wenn zusätzliche Informationen oder Dienstleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an Ihren zugelassenen Vertragshändler von Textron Turf Care And Speciality Products, der über die neuesten Methoden zum Instandhalten dieser Ausrüstung informiert wird und einen prompten und effizienten Dienst bereitstellen kann. **Bei Verwendung von Teilen, die keine Originalteile oder von TTCSP genehmigten Teile und Zubehör sind, wird die Garantie ungültig.**

3.1 WARNSCHILDER

Machen Sie sich mit den Hinweisschildern vertraut, da diese für den sicheren Betrieb der Maschine äußerst wichtig sind. **BESCHÄDIGTE HINWEISSCHILDER SOLLTEN UNVERZÜGLICH ERNEUERT WERDEN.**


WARNUNG

1. Die Schutzschilder müssen an ihrem Platz bleiben.
2. Vor dem Einstellen und Schmieren den Motor ausschalten.
3. Vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung alle Antriebe lösen, die Feststellbremse anziehen und den Motor abstellen.
4. Hände, Füße und Kleidung von den beweglichen Teilen fernhalten
5. Vor dem Betrieb der Maschine die Bedienungsanleitung durchlesen.

361854


GEFAHR

Um schwere Körperverletzungen zu vermeiden, ist der Motor abzuschalten und sind die Trommeln auszukuppeln, ehe am Mäher gearbeitet wird oder ehe die Fangboxen geleert werden.



3001235


WARNUNG

DER KUPPLUNGSHEBEL MUSS AUF LEERLAUF STEHEN, EHE DER MOTOR GESTARTET WIRD.

3001790


PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leído el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y piezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darle servicio, limpiar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los pies y ropa suelta lejos de piezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que alguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340830


WARNUNG

DEN MOTOR VOR DEM NACHTANKEN 2 MINUTEN LANG ABKUHLEN LASSEN.

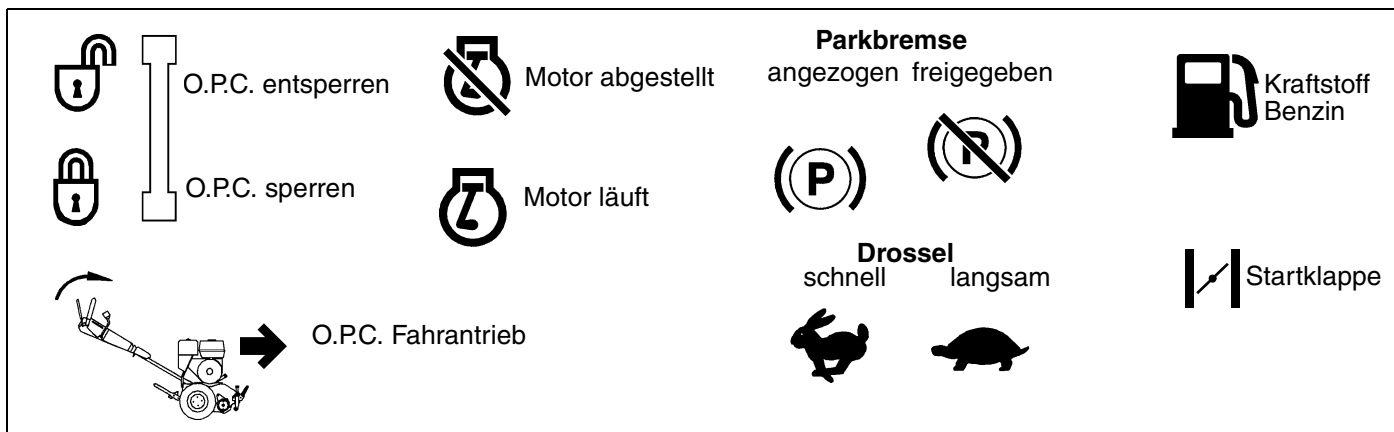
362764

Fahrzeuggewicht:		 ACHTUNG Zuschauer fernhalten.
Modell PGM 19	84,0 kg	
Modell PGM 22	85,0 kg	
Modell 518A	95,3 kg	
Modell 522TA	100,7 kg	
Modell 522A	101,2 kg	
Modell 526A	123,4 kg	

2811102

4 BEDIENUNGSELEMENTE

4.1 SYMBOLE



! ACHTUNG !

Dieses Fahrzeug darf erst betrieben werden, nachdem diese Betriebsanleitung, die Teile- und Wartungshandbuch und das Motorhandbuch vollständig und sorgfältig gelesen wurden. Der Benutzer muß mit der korrekten Bedienung der Bedienelemente vertraut sein.

Der Benutzer muß die Bedeutung der oben dargestellten Symbole kennen. Die Position und die Funktion aller Bedienelemente muß erlernt werden, bevor das Fahrzeug in Betrieb genommen wird.

4.2 BEDIENUNGSELEMENTE

Die Mäher der Serie Greens King 500 sind sowohl in einer Ausführung mit T-Griff, wie in **Abbildung 4A** dargestellt und in einer Ausführung mit Bügelgriff, wie in **Abbildung 4B** dargestellt, erhältlich. Die Version mit T-Griff steht nur mit einer Schnittbreite von 55 cm zur Verfügung. Beide Ausführungen sind mit einer Anwesenheitskontrolle des Bedieners (OPC - Operator Presence Control) ausgestattet.

- A. Parkbremse** – Ist stets dann zu verwenden, wenn der Mäher unbeaufsichtigt gelassen wird oder als Betriebsbremse beim Transport.
- B. Drosselklappe** – Regelt die Motordrehzahl. Zur Erhöhung der Motordrehzahl den Hebel nach vorne drücken.
- C. O.P.C.-Sperre** – Verhindert das versehentliche Einrücken des O.P.C.-Hebels. Den Hebel (C) nach vorne drücken, dann den O.P.C.-Hebel (D) einrücken.
- D. O.P.C.-Hebel** – Mit diesem Hebel wird die Kraftübertragung sowohl zum Trommel- als auch zum Fahrtrieb geregelt. Der Hebel muß zum Anlassen des Motors ausgerückt werden.

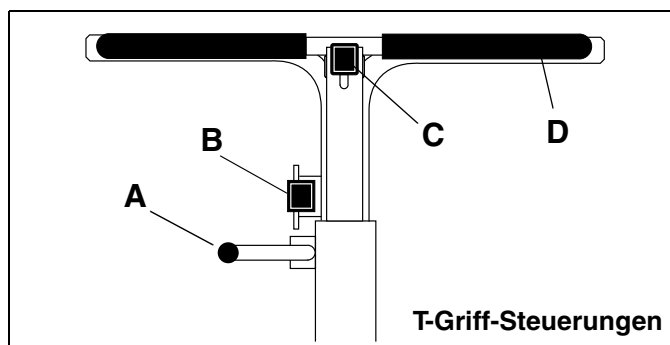


Abbildung 4A

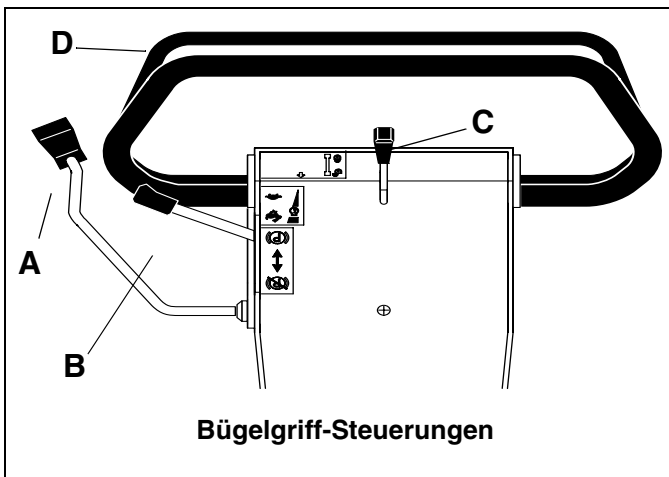


Abbildung 4B

- E. Zündschalter** – Der Schalter befindet sich am Motor und muß „EINGeschaltet“ sein, um den Motor zu starten. Siehe Motorhandbuch. Wenn der Motorschalter auf AUS gestellt wird, wird der Motor abgeschaltet.
- F. Starterhebel** - Der Starterhebel öffnet und schließt das Drosselventil im Vergaser. In der GESCHLOSSENEN Stellung wird die Kraftstoffmischung für einen Kaltstart angereichert. In der OFFENEN Stellung ist die Kraftstoffmischung korrekt für den Betrieb nach dem Starten und für den Neustart bei warmem Motor.
- G. Kraftstoffventilhebel** - Das Kraftstoffventil öffnet und schließt die Verbindung zwischen Kraftstofftank und Vergaser. Der Kraftstoffventilhebel muss auf EIN stehen, damit der Motor laufen kann. Wenn der Motor nicht verwendet wird, ist der Kraftstoffventilhebel auf AUS stehen zu lassen, damit der Vergaser nicht überflutet und damit ein möglicher Kraftstoffaustritt verhindert wird.
- Hinweis:** Ehe der Mäher zum Einstellen gekippt wird, muss der Kraftstoffhebel auf AUS gestellt werden, damit kein Kraftstoff in das Kurbelgehäuse austreten kann.
- H. Traktionsschalthebel** - Zum Auskuppeln des Traktionsantriebes Hebel nach vorn (**J₂**) bewegen und Trommel „frei drehen“ lassen. Zum Einkuppeln Hebel nach hinten (**J₁**) schieben.
- I. Trommelschalthebel** - Zum Einkuppeln des Trommelantriebsmechanismus Hebel nach oben (**K₁**) drücken. Zum Auskuppeln der Trommel Hebel nach unten (**K₂**) drücken.

! ACHTUNG !

Um Körperverletzungen oder Sachbeschädigungen zu vermeiden, die Trommel bzw. Traktionsschalthebel nicht bei laufendem Motor oder eingerastetem OPC-Hebel einrücken.

! GEFAHR !

Hände und Füße von der Schneideinheit fernhalten, um ernsthafte Schnittverletzungen zu verhindern.

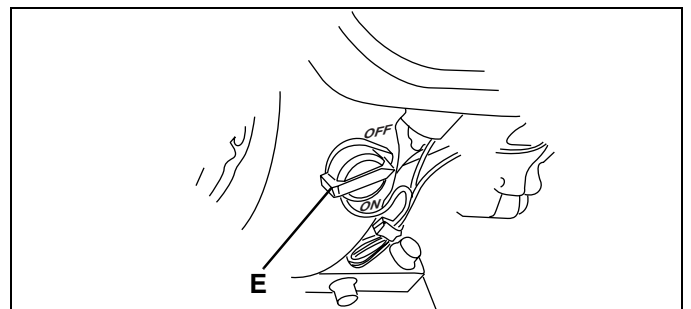


Abbildung 4C

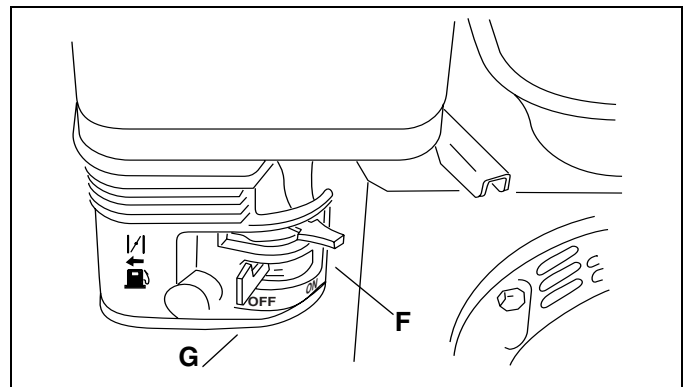


Abbildung 4D

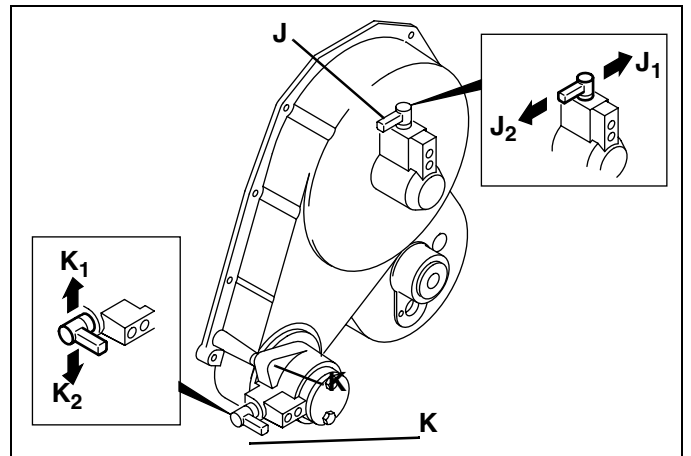


Abbildung 4E

5 BETRIEB

5.1 TÄGLICHE ÜBERPRÜFUNG



WARNUNG: Die tägliche Prüfung sollte nur bei abgestelltem Motor und kalten Flüssigkeiten ausgeführt werden. Alle Antriebe auskuppeln, Feststellbremse anziehen, Motor ausschalten und Zündkabel trennen.

1. Eine Sichtprüfung des gesamten Geräts durchführen, auf Abnutzungserscheinungen, lockere Kleinteile sowie auf fehlende oder beschädigte Teile achten. Auf Undichtigkeiten im Kraftstoffsystem oder Ölsystem achten.
2. Den Kraftstoffvorrat und den Kurbelgehäuse-Ölstand prüfen. Alle Flüssigkeiten müssen an der oberen Füllmarke stehen.
3. Darauf achten, daß der Mäher auf die erforderliche Schnitthöhe eingestellt ist.
4. Ausreichende Schmierung der Maschine sicherstellen und den Reifendruck der Transportreifen überprüfen und gegebenenfalls richtig einstellen.
5. Das Sicherheitssystem überprüfen.

5.2 SICHERHEITSSYSTEM (O.P.C.)

1. Das Sicherheitssystem soll den Benutzer und andere vor Verletzungen schützen, indem die Trommel und der Antriebsmechanismus angehalten werden, sobald der Benutzer den O.P.C.-Hebel losläßt.
3. Den Motor anlassen und den Gashebel auf die mittlere Stellung einstellen.



Die Maschine niemals mit fehlerhaft funktionierendem oder abgeklemmtem Sicherheitssystem betreiben. Die Schalter dürfen nicht überbrückt oder abgeklemmt werden.

2. Zum Prüfen des Systems müssen die Transporträder des Mähers angebracht werden.
 - a. Den Mäher auf den Kippständer stellen.
 - b. Den Trommelschalthebel (**K₂**) ausrücken.
 - c. Traktionsschalthebel (**J₁**) einrücken.
3.
 - a. Die O.P.C.-Sperre (**C**) nach vorne und dann den O.P.C.-Hebel (**D**) nach unten drücken.
 - b. Der Antriebsmechanismus greift ein, und die Räder beginnen, sich zu drehen.
 - c. Den O.P.C.-Hebel loslassen. Der Hebel muß sich nach oben bewegen und einrasten, und die Räder müssen gestoppt werden.
4. Wenn sich die Räder zu drehen beginnen, bevor der O.P.C.-Hebel eingerückt ist, oder wenn sich die Räder weiterhin drehen, nachdem der O.P.C.-Hebel losgelassen wurde, den Motor sofort abstellen und das System reparieren lassen.

5.3 BEDIENUNGSHINWEISE



WARNUNG: *Stets eine Schutzbrille, Arbeitsschuhe oder Stiefel aus Leder, einen Schutzhelm und Gehörschutz tragen, um Verletzungen zu verhindern. Langes Haar, Schmuck oder lockere Kleidungsstücke könnten sich in den beweglichen Teilen verfangen.*

1. Den Mäher nicht mit lockeren, beschädigten oder fehlenden Teilen betreiben. Nach Möglichkeit nur auf trockenem Rasen arbeiten.
2. Um mit dem Mäher und den Bedienungselementen vertraut zu werden, sollte zu Beginn nur eine kleine Testfläche bearbeitet werden.

Hinweis: *Um Beschädigungen der Trommel und des Bodenmessers zu verhindern, die Trommeln **nie** laufen lassen, ohne Gras zu schneiden. Sonst entstehen zwischen dem Bodenmesser und der Trommel eine übermäßige Reibung und Wärme, die die Schnittkante beschädigen.*

3. Das Gelände untersuchen, um das Gerät so optimal und so sicher wie möglich einsetzen zu können. Die Rasenhöhe, die Geländebeschaffenheit und den Bodenzustand berücksichtigen. Je nach den vorherrschenden Bedingungen sind bestimmte Einstellungen oder Vorsichtsmaßnahmen erforderlich. Nur von Textron Turf Care And Specialty Products zugelassenes Zubehör verwenden.
4. Den Grasauswurf niemals gegen Umstehende richten. Während des Betriebs darf sich niemand in der Nähe des Geräts aufhalten. Der Benutzer/Betreiber haftet für Verletzungen, die Umstehenden zugefügt werden, und/oder für ihnen entstandene Sachschäden.



WARNUNG: *Sämtliche Rückstände vor dem Mähen entfernen. Eine unbekannte Rasenfläche vorsichtig bearbeiten. Der Mäher darf nur so schnell betrieben werden, daß der Benutzer ihn stets unter Kontrolle hat.*

5. Beim Arbeiten in der Nähe von Schotterflächen (Straßen, Parkplätzen, Wegen usw.) sorgfältig vorgehen. Hochgeschleuderte Steine können Umstehende schwer verletzen und das Gerät beschädigen.
6. Beim Überqueren von Wegen oder Straßen Trommelkupplung ausrücken. Auf den Straßenverkehr achten.
7. Das Gerät sofort anhalten und auf Beschädigung untersuchen, nachdem auf ein Hindernis aufgetroffen wurde oder wenn die Maschine abnormal zu vibrieren beginnt.



ACHTUNG



Um Verletzungen zu vermeiden, vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung stets alle Antriebe auskuppeln, die Feststellbremse anziehen, den Motor ausschalten und das Zündkabel entfernen.

8. An Hanglagen Geschwindigkeit verringern und mit besonderer Vorsicht bearbeiten. Vorsicht bei Arbeiten an Abhängen.
9. Vor dem Rückwärtsfahren nach hinten und unten schauen und prüfen, daß der Weg frei ist. Vorsicht bei der Annäherung an tote Winkel, Büsche, Bäume oder sonstige Objekte, die die Sicht einschränken können.
10. Die Schneideinheiten nie mit den Händen säubern. Zur Beseitigung der Grasreste von den Messern eine Bürste verwenden. Die Messer sind äußerst scharf und können ernsthafte Verletzungen verursachen.

5 BETRIEB

5.4 STARTEN/ABSTELLEN DES MOTORS

1. Den Ölstand und Kraftstoffvorrat überprüfen, dann den Kraftstoff-Absperrhahn öffnen (**G**).
 - a. Den Startklappenhebel (**F**) in die Stellung „GESCHLOSSEN“ bringen.
 - b. Den Gashebel (**B**) auf halbes Vollgas einstellen.
 - c. Den Startschalter am Motor (**E**) auf „EIN“ schalten.
2. Sicherstellen, daß der O.P.C.-Hebel (**D**) ausgerückt ist und die Parkbremse (**A**) eingreift.
3. Den Motor starten. Die Schnur nicht in den Anlasser „zurückschnappen“ lassen.
4. Wenn der Motor startet, den Startklappenhebel (**F**) in die Stellung „OFFEN“ bewegen. Bei kaltem Motor ist möglicherweise eine abwechselnde Chokebetätigung erforderlich.
5. Den Motor allmählich aufwärmen lassen.
6. Zum Ausschalten des Motors den OPC-Hebel freigegeben, die Feststellbremse anziehen und den Motorschalter bzw. Zündschalter auf „AUS“ stellen. Kraftstoffabsperrrhahn (**G**) schließen.

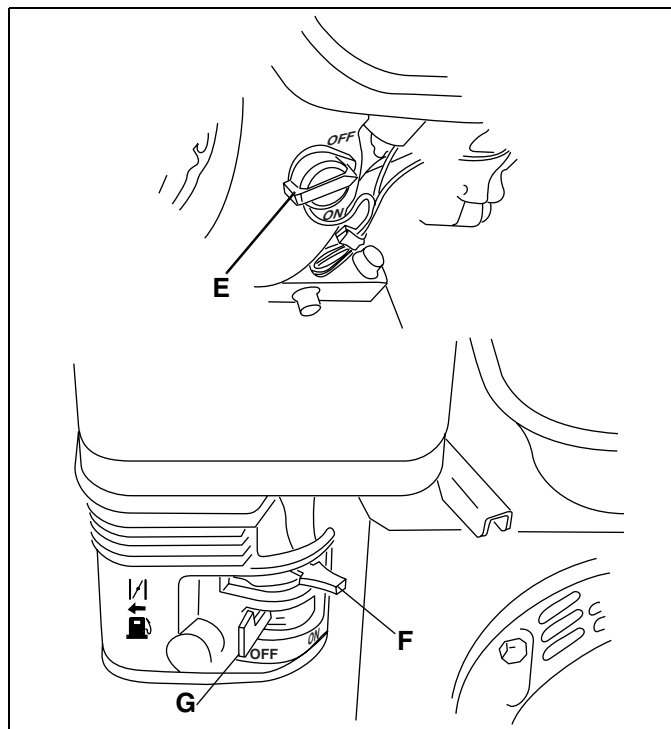


Abbildung 5A

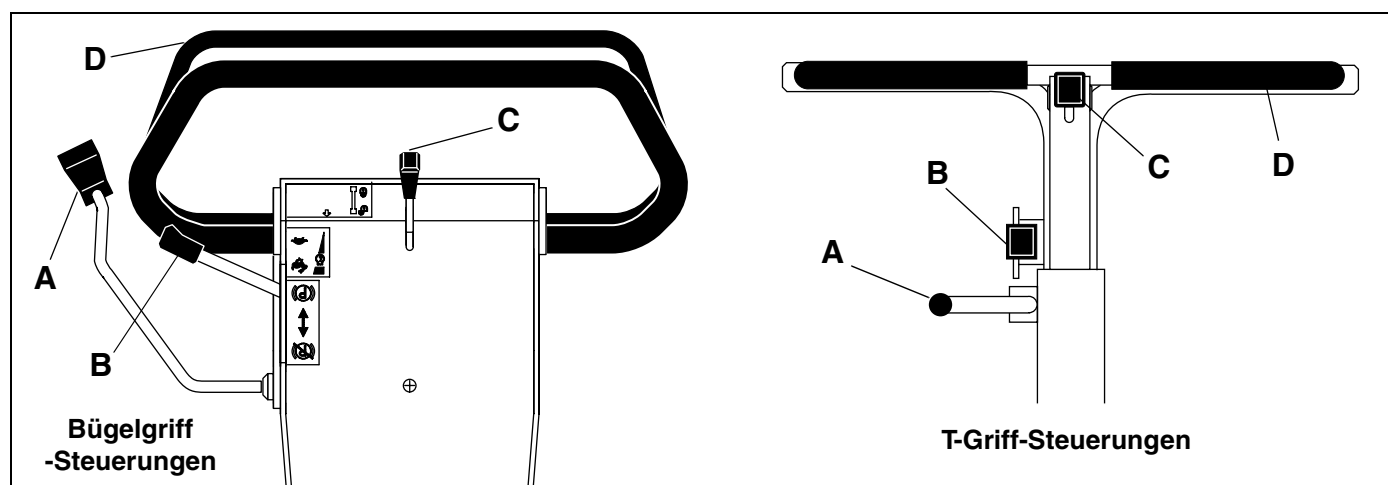


Abbildung 5B

5.5 TRANSPORTRÄDER

! WARNUNG !

Stets den Motor abstellen und die Antriebshebel ausrücken, bevor die Transporträder angebracht oder entfernt werden.

1. Den Kippständer gegen den Boden drücken und festhalten, dann den Mähergriff zurückziehen, bis der Mäher auf dem Ständer (**L**) ruht.
2. Zum Abnehmen der Räder die Halteklemme (**M**) von der Nabe wegdrücken und das Rad von der Nabe abziehen.
3. Zum Anbringen der Räder, die Bremse anziehen, die Halteklemme (**M**) zusammendrücken, das Rad auf die Nabe aufsetzen und das Rad rückwärts drehen, bis die Stehbolzen des Rads an den Bohrungen in der Nabe (**N**) ausgerichtet sind. Das Rad hineindrücken und die Klemme loslassen.
4. Immer Trommelschalthebel (**K₂**) auskuppeln und Traktionsschalthebel (**J₁**) einrücken, bevor Sie den Mäher mehr als ein paar Meter transportieren.
5. Den Mäher nach vorne vom Kippständer schieben, den Motor starten und den O.P.C.-Hebel einrücken.
6. Wenn ein Fahrzeug zum Transport des Mähers verwendet wird, die Parkbremse betätigen, den Motor abstellen und den Kraftstoff-Absperrhahn schließen.

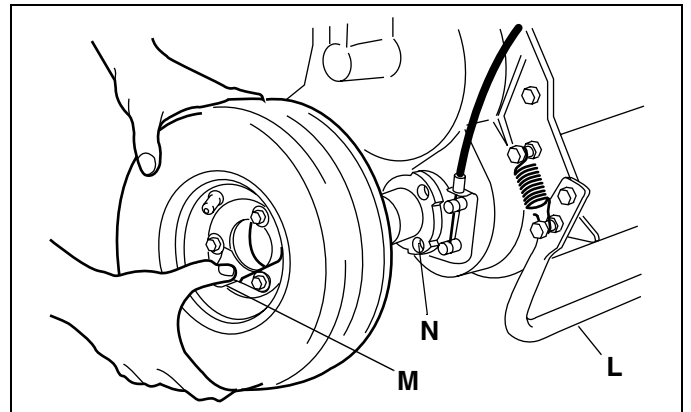


Abbildung 5C

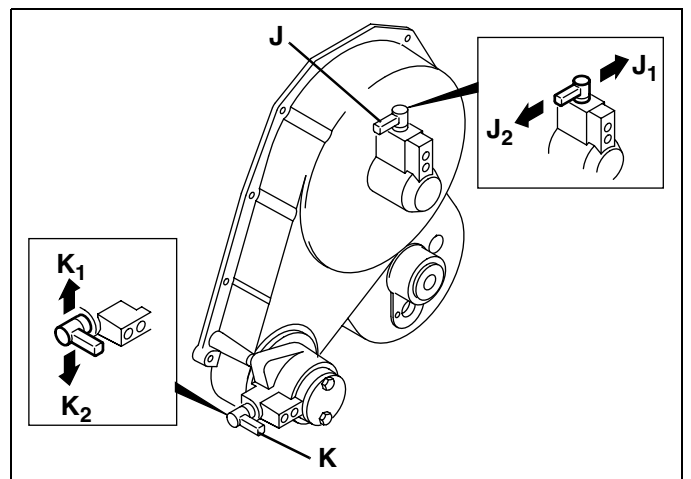


Abbildung 5D

5 BETRIEB

5.6 MÄHEN

1. Den Motor abstellen. Den Mäher auf den Kippständer stellen, um die Transporträder abzunehmen.
2. Den Trommelschalthebel (**K₂**) und den Traktionsschalthebel einrücken und den Mäher vom Kippständer schieben. Den Motor starten.



ACHTUNG

Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, niemals den Trommelkupplungshebel einrücken, während der Motor läuft oder der O.P.C.-Hebel eingerückt ist.

3. Den Mäher etwas abseits von der Rasenfläche aufstellen.
 - a. Drehzahl des Motors so einstellen, daß eine sichere, bequeme Schreitgeschwindigkeit erreicht wird.
 - b. Den Griff nach unten drücken, um das Mähwerk über das Gras zu heben, dann den O.P.C.-Hebel einrücken.

- c. Wenn der Mäher den Rand der Rasenfläche überquert, das Mähwerk auf den Boden ablassen und geradlinig über den Rasenplatz fahren.
- d. Bei Erreichen der gegenüberliegenden Seite des Rasenplatzes das Mähwerk anheben, ohne den O.P.C.-Hebel auszurücken und vom Rasenplatz herunterfahren, um zu wenden, oder einfach den O.P.C.-Hebel loslassen und wenden.

Hinweis: Um Beschädigungen der Trommel und des Bodenmessers zu verhindern, die Trommeln **nie** laufen lassen, ohne Gras zu schneiden. Sonst entstehen zwischen dem Bodenmesser und der Trommel eine übermäßige Reibung und Wärme, die die Schnittkante beschädigen.

4. Zur Gewährleistung eines vollständigen, gleichmäßigen Schnitts, die Schwaden um 25 oder 30 mm überlappen lassen; dann einmal oder mehrmals um den Umfang des Rasenplatzes mähen, um die unscharfen Kanten sauber zu mähen und die Spielfläche deutlich von der Randfläche zu unterscheiden.

5.7 GRASFANGBEHÄLTER

1. Wenn der Korb etwa zu zwei Dritteln (2/3) mit Grasabfällen gefüllt ist, den Mäher vom Rasenplatz herunterfahren.
2. Auf einer waagerechten Standfläche anhalten, alle Antriebe ausrücken und den Motor abstellen.
3. Den Grasfangbehälter abnehmen und entleeren.



GEFAHR

Zur Vermeidung von schweren Verletzungen stets den Motor abstellen und alle Antriebe abschalten, bevor der Grasfangbehälter entleert wird.

5.8 GEWICHTSSTÄBE

1. Dieser Mäher wurde zur Verwendung mit einem Rasenscherer Turf Groomer® von Textron Turf Care And Specialty Products entwickelt. Die Gewichtsstäbe oberhalb des Grasleitblechs sind bei Verwendung eines solchen Scherers zu entfernen.
2. Bei Verwendung einer vorderen Laufrolle können die Gewichte entfernt werden, um die Maschine auf weichen Rasen oder andere Mähbedingungen einstellen zu können.

5.9 TÄGLICHE WARTUNG

Hinweis: Ausführlichere Informationen über die Wartung, Einstellungen und Wartungs-/Schmierpläne sind im Handbuch **Ersatzteile und Wartung** enthalten.

1. Den Mäher auf einem flachen und ebenen Boden parken. Feststellbremse anziehen und Motor abschalten.
2. Soweit erforderlich, alle Stellen schmieren und ölen. Zur Brandverhinderung den Mäher nach jedem Gebrauch abwaschen.
 - a. Zum Säubern der Geräte darf nur frisches Wasser verwendet werden.

Hinweis: Wenn Salz- oder Abwasser verwendet wird, kann dies zu Rost und Korrosion der Metallteile führen, was zu vorzeitigen Schäden oder Versagen führen kann. Schäden dieser Art sind nicht durch die Werksgarantie abgedeckt.

- b. Keine Hochdruckspritzeanlage verwenden.
- c. Wasser nicht direkt auf die elektrischen Bauteile sprühen.
- d. Kein Wasser in den Motorlufteinlaß spritzen.

Hinweis: Den Motor nicht abwaschen, wenn er heiß ist oder läuft. Zum Reinigen des Motors und der Kühlerlamellen Druckluft verwenden.

3. Kraftstofftank am Ende jedes Arbeitstages auffüllen.
Sauberes, frisches, bleifreies Benzin mit mindestens 85 Oktan verwenden.
4. Den Kraftstoff vorsichtig handhaben, da er leicht entzündlich ist.. Einen zugelassenen Container verwenden, dessen Schnabel in den Tankeinfüllstutzen passen muß. Zum Umfüllen des Kraftstoffs keine Dosen und Trichter verwenden.
 - a. Niemals bei laufendem oder heißem Motor den Einfüllverschluß vom Kraftstofftank entfernen oder Kraftstoff nachfüllen.
 - b. Beim Handhaben von Kraftstoff ist Rauchen verboten. Niemals den Tank in einem Gebäude füllen oder ablassen.
 - c. Den Tank weder überlaufen lassen noch völlig leerfahren. Keinen Kraftstoff verschütten. Evtl. verschütteter Kraftstoff ist sofort zu beseitigen.
 - d. Niemals Kraftstoffcontainer in der Nähe von Feuer oder Geräten, die Funken erzeugen und somit den Kraftstoff oder die Kraftstoffdämpfe entzünden könnten, handhaben oder lagern.
5. Den Kraftstoff den örtlichen Bestimmungen und Empfehlungen des Kraftstofflieferanten entsprechend lagern.
6. Zu Beginn jedes Arbeitstags vor dem Anlassen des Motors den Motoröl- und Hydraulikölstand prüfen. Wenn der Ölstand niedrig ist, die Einfüllkappe abnehmen und nach Bedarf Öl nachfüllen. Nicht zu voll füllen.

Befristete Garantie

1. Garantie

Textron Turf Care And Speciality Products (TTCSP) gibt nur dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer ('Garantieempfänger') eine Garantie auf einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs dafür, daß dieses Produkt frei von Arbeits- und Materialfehlern ist (90 Tage, falls zu Verleihzwecken verwendet).

2. Ausnahmen zur Garantie

TTCSP gibt keine Garantien oder Stellvertretungen hinsichtlich Reparaturen, die nicht von einem von TTCSP zugelassenen Vertragshändler ausgeführt wurden, oder, soweit zutreffend, hinsichtlich Motoren*, Batterien, Reifen und Überrollschutz, für die vom jeweiligen Hersteller eine separate Garantie gegeben wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf routinemäßige Einstellungen, normalen Verschleiß und Wartungsartikel.

3. Umstände, die die Garantie ungültig machen

- A) Wenn die Geschwindigkeit der Maschine über die Werkspezifikation hinaus erhöht, oder das Produkt auf irgendeine Weise, die sich nachteilig auf ihre Sicherheit oder Leistung auswirkt, abgeändert wird.
- B) Wenn die Maschine nicht wie in diesem Dokument angegeben, gewartet und instandgehalten wird.
- C) Wenn die Maschine nicht ordnungsgemäß oder auf vorgeschriebene Weise verwendet wird

4. Ausschließliches Rechtsmittel

Das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Garantieempfängers bei Verletzung der Gewährleistungspflicht oder bei einem Fehler oder Ausfall des Produkts, einschließlich etwaiger durch das gültige Bundes- oder Landesgesetz bereitgestellte Rechtsmittel, statutengemäß oder Zivilrecht, ist, daß TTCSP nach seinem Ermessen Reparaturarbeiten ausführt oder das Produkt oder irgendwelche mangelhaften Teile ersetzt und die Arbeitskosten bezüglich dieser Reparatur oder Ersatzteile übernimmt. Transportkosten sind nicht in dieser Garantie enthalten.

5. Kundendienst unter Garantie

Wenn eine Reparatur unter dieser Garantie erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen von TTCSP zugelassenen Vertragshändler. Alle fehlerhaften Teile müssen an den Vertragshändler zurückgegeben werden und sind somit das Eigentum von TTCSP.

6. Haftungsausschluß

- * *Diese Garantie erfolgt anstelle aller anderen implizierten oder ausdrücklichen Garantien, einschließlich der Garantie für die handelsübliche Qualität oder Eignung für einen spezifischen Zweck.*
- * *TTCSP übernimmt außerdem keine Verantwortung für versehentliche, direkte oder Folgeschäden, einschließlich (aber nicht darauf beschränkt) Personenverletzung oder Sachschaden, die sich aus der Verletzung der Gewährleistungspflicht ergeben, oder für irgendeinen anderen Fehler oder Ausfall des Produkts innerhalb des gesetzlich zulässigen Umfangs.*

Kein Handlungsbeauftragter, Mitarbeiter oder Vertreter von TTCSP und keine andere Person hat die Befugnis, TTCSP zu irgendeiner anderen Bestätigung, Versicherung oder Garantie bezüglich der unter dieser Garantie verkauften Waren zu verpflichten.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. (414) 637-6711, oder schreiben Sie an:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department, 1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Kubota-Motoren haben eine Garantie von TTCSP. Alle anderen Motoren unterstehen der Garantie der entsprechenden Hersteller.*

INDICE

1	Indice		5	Funzionamento	
2	Sicurezza		5.1	Ispezione quotidiana	8
2.1	Sicurezza del funzionamento	3	5.2	Sistema di controllo presenza operatore	8
2.2	Note importanti di sicurezza	4	5.3	Procedure operative	8
3	Decalcomanie		5.4	Avviamento e arresto del motore	9
3.1	Decalcomanie	5	5.5	Ruote per il trasporto	11
4	Comandi		5.6	Taglio	12
4.1	Simboli	6	5.7	Raccogliherba	12
4.2	Comandi	6	5.8	Barre di peso	12
			5.9	Manutenzione giornaliera	13
			6	Note	

Enunciato 65 Avvertenza

Gli scarichi generati dal motore contengono prodotti chimici che lo Stato della California ha accertato essere cancerogeni e causa di deformazioni alla nascita e di alterazioni genetiche

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

"Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta, in qualsiasi forma".

Il contenuto di questo documento si basa sulle informazioni disponibili al momento dell'autorizzazione alla stampa. La Textron Turf Care And Specialty Products si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso in qualsiasi momento e senza incorrere in alcuna obbligazione.

LITHO IN U.S.A. 3-2000

2.1 SICUREZZA DEL FUNZIONAMENTO



AVVISO



LE APPARECCHIATURE AZIONATE IN MODO IMPROPRIO O DA PERSONALE NON ADDESTRATO POSSONO ESSERE PERICOLOSE

Familiarizzarsi con la posizione ed il corretto uso di tutti i comandi. Prima di consentire agli operatori inesperti di azionare la macchina, farli addestrare da personale che conosce le apparecchiature.

1. La sicurezza dipende dalla preparazione, dal senso di responsabilità e dalla prudenza degli operatori e del personale addetto alla manutenzione. Non permettere mai a minori di usare la macchina o qualsiasi altro attrezzo.
2. L'operatore ha la responsabilità di assicurarsi di avere letto tutto il manuale e qualsiasi altra pubblicazione acclusa alla macchina (documentazione del motore, degli accessori e degli attrezzi). Se l'operatore non è in grado di leggere italiano, il proprietario ha la responsabilità di spiegargli il materiale contenuto nel presente manuale.
3. Prima di usare la macchina, apprendere il giusto funzionamento, nonché la posizione e la funzione di tutti i comandi, gli indicatori e le spie. L'uso di macchine con cui non si ha dimestichezza può causare infortun.
4. Non permettere a nessuno di usare la macchina o gli accessori o di intervenire su di essi se non è stato adeguatamente addestrato e istruito, o se si trova in stato di intossicazione.
5. Indossare tutti gli indumenti protettivi e usare tutti i dispositivi di sicurezza personale necessari alla protezione della testa, degli occhi, delle orecchie, delle mani e dei piedi. Fare funzionare la macchina solamente durante le ore diurne o in buone condizioni di illuminazione artificiale.
6. Ispezionare l'area dove si intende usare la macchina e prima di cominciare le operazioni, allontanare tutti i detriti in essa presenti. Prestare attenzione sia agli ostacoli sopraelevati (rami, fili elettrici, ecc.) che a quelli sotterranei (irrigatori, tubazioni, radici, ecc.). Entrare in un'area nuova con prudenza. Mantenersi all'erta, per individuare pericoli non immediatamente evidenti.
7. Non dirigere mai il materiale di scarico verso persone terze, né permettere che alcuno si avvicini alla macchina durante le operazioni. L'operatore è responsabile di eventuali lesioni a persone terze e danni alle cose.
8. Non far mai funzionare la macchina se non è in condizioni operative perfette o se manca di adesivi, protezioni, schermi, deflettori di scarico o altri dispositivi protettivi ben fissati in posizione regolare.
9. Non scollegare né escludere mai alcun interruttore.
10. L'inalazione dell'ossido di carbonio presente nei gas di scarico può essere letale; non fare mai funzionare il motore senza adeguata ventilazione.
11. Il carburante è facilmente infiammabile: maneggiarlo con cautela.
12. Mantenere il motore pulito. Prima del rimessaggio, lasciare raffreddare il motore e scollegare il cavo della candela.
13. Prima di azionare il motore, collocare l'unità su una superficie piana, disinserire tutte le leve di comando e inserire il freno di stazionamento.
14. Sopra superfici inclinate procedere trasversalmente (orizzontalmente). Non procedere mai spostando la macchina dall'alto al basso e viceversa (verticalmente).
15. Operare sempre a velocità che consentano di avere il controllo completo della macchina. Mantenersi ben saldi, tenendo fermamente la manopola e camminando, mai correndo.
16. Per evitare avviamenti accidentali, prima di pulire, regolare o riparare la macchina arrestare il motore, scollegare il cavo della candela e tenerlo lontano da essa.

Questa macchina deve essere azionata e mantenuta nel modo specificato in questo manuale ed è intesa per la manutenzione professionale dei tappeti erbosi specializzati. Non è intesa per l'uso su terreni accidentati o dove l'erba è alta.

2 SICUREZZA

2.2 NOTE IMPORTANTI DI SICUREZZA



Questo simbolo di allarme di sicurezza viene utilizzato per indicare pericoli potenziali.

PERICOLO - Indica una situazione imminente pericolosa che, se non evitata, **PROVOCHERÀ** la morte o gravi lesioni.

AVVISO - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **POTREBBE** provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **PROBABILMENTE** provocherà lesioni a persone e danni, di entità da minore a moderata, a proprietà. Può essere anche usato per evidenziare procedimenti non sicuri.

Per chiarezza alcune illustrazioni in questo manuale possono riprodurre schermi, ripari o piastre aperti o rimossi. Questa apparecchiatura non deve mai essere utilizzata se questi dispositivi non sono correttamente fissati in posizione

AVVISO

Il sistema di Controllo Presenza Operatore (C.P.O.) installato nella macchina arresta l'elicoidale e il motore non appena si rilascia l'apposita leva.

Affinché l'operatore ed altri siano protetti da eventuali infortuni, non fare funzionare mai la macchina se il sistema C.P.O. è scollegato o guasto.

AVVISO

1. Prima di lasciare il sedile per qualsiasi motivo l'operatore deve:
 - a. disinserire tutte le leve di comando;
 - b. inserire il freno di stazionamento;
 - c. arrestare il motore.
2. Tenere mani, piedi e indumenti lontani da parti in movimento. Prima di pulire o regolare la macchina o di intervenire su di essa, attendere che tutte le parti in movimento si arrestino.
3. Tenere sempre le persone terze lontane dall'area di lavoro.
4. Se si lascia la macchina su un pendio, bloccare le ruote mediante ceppi o altri mezzi adeguati.
5. Non usare mai una macchina per falciatura senza il deflettore di scarico fissato in posizione regolare.

Seguendo tutte le istruzioni fornite in questo manuale, sarà prolungata la durata della macchina e questa manterrà intatta la propria efficienza. Le regolazioni e la manutenzione devono essere effettuate in tutti i casi da un tecnico qualificato.

Rivolgersi al proprio concessionario Textron Turf Care And Specialty Products che dispone di dati sui metodi di manutenzione più recenti per mantenere questo apparecchio ed è in grado di fornire l'assistenza pronta ed efficiente ai clienti. **L'uso di ricambi e accessori non originali Textron Turf Care And Specialty Products annulla la garanzia.**

3.1 DECALCOMANIE

Prendere confidenza con le decalcomanie: sono essenziali per il funzionamento in sicurezza della macchina. SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LE DECALCOMANIE DANNEGGIATE.

ATTENZIONE

1. Attivare tutti i dispositivi di protezione.
2. Arrestare il motore per metterlo a punto e lubrificarlo.
3. Prima di procedere alla pulizia, alla messa a punto o alla riparazione della macchina, disattivare tutti i meccanismi, inserire il freno di stazionamento e fermare il motore.
4. Tenere le mani, i piedi e i vestiti lontani dalle parti in movimento
5. Leggere il manuale operatore prima di mettere in funzione la macchina.

361854

Peso del veicolo:

Modello PGM 19	84 kg
Modello PGM 22	85 kg
Modello 518A	95,3 kg
Modello 522TA	100,7 kg
Modello 522A	101,2 kg
Modello 526A	123,4 kg

AVVISO

Tenere gli astanti a debita distanza

2811102

ATTENZIONE

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE VERIFICARE CHE LA LEVA DELLA FRIZIONE DELLA TRAZIONE SIA IN FOLLE.

3001790

PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y piezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limpiar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los pies y ropa suelta lejos de piezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que alguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340830

ATTENZIONE

PRIMA DI FARE BENZINA LASCIARE RAFFREDDARE IL MOTORE PER 2 MINUTI.

362764

PERICOLO

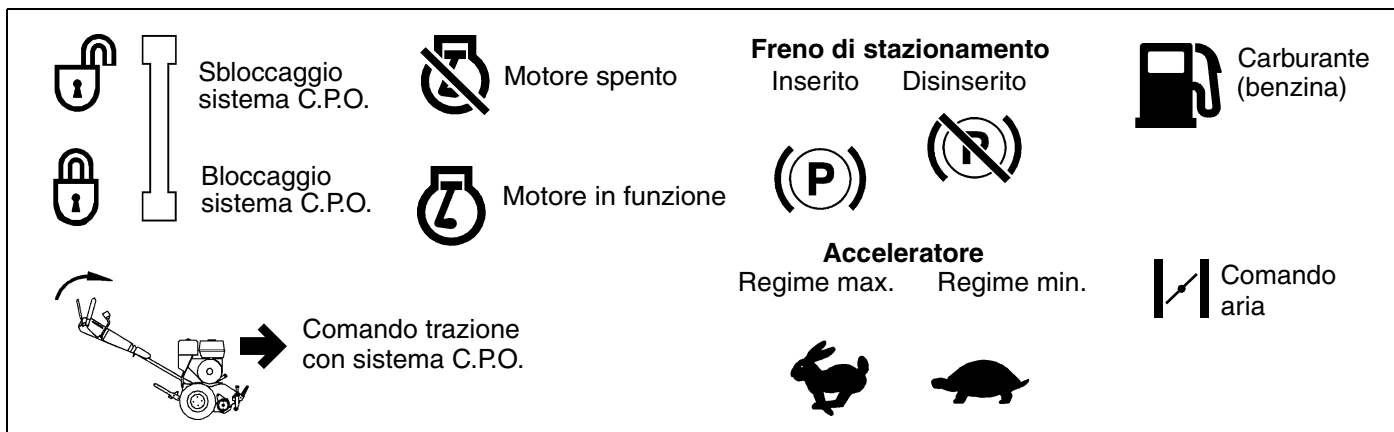
Prima di utilizzare il tosaerba e di svuotare i cestri di raccolta, spegnere il motore e disinnestare i cilindri al fine di evitare gravi infortuni.



3001235

4 COMANDI

4.1 SIMBOLI



! AVVISO !

Non mettersi alla guida del tosaerba senza aver prima letto il Manuale operatore e aver imparato a utilizzare correttamente tutti i comandi.

Prendere confidenza con le icone riportate nella parte in alto della pagina e con il loro significato. Individuare ubicazione e impiego dei vari comandi e indicatori prima di mettere in funzione il tosaerba.

4.2 COMANDI

I tosaerba della serie Greens King 500 sono disponibili sia con design con manopola a T come illustrato in **Figura 4A** sia con manopola a cerchio come illustrato in **Figura 4B**. La versione con manopola a T è disponibile soltanto con taglio da 55 cm. Entrambe le versioni sono dotate di un Controllo presenza operatore (C.P.O.).

- A. Freno di stazionamento** – Inserirlo ogni volta che si lascia la macchina incustodita o come freno di servizio durante il trasporto.
- B. Acceleratore** – Comanda il regime del motore. Per aumentare il regime, spingere la leva in avanti.
- C. Bloccaggio C.P.O.** – Impedisce l'innesco accidentale della leva C.P.O. Spingere la leva (C) in avanti, quindi inserire la leva C.P.O. (D).

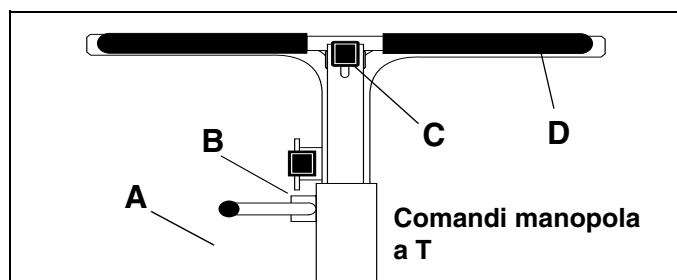


Figura 4A

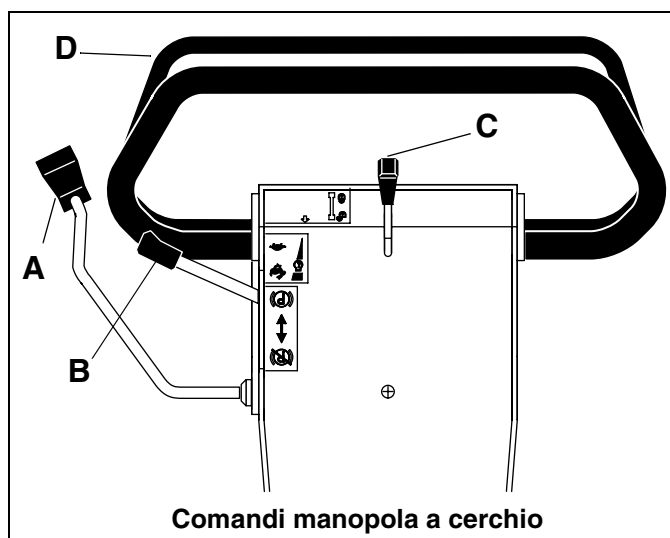


Figura 4B

- D. Manico del sistema C.P.O.** – Comanda la potenza trasmessa all'elicaideale e per la trazione. Per poter avviare il motore, la leva deve essere disinserita.

E. Blocchetto di avviamento – È montato sul motore e per poter avviare il motore, occorre portarlo in posizione di accensione. Girare l'interruttore del motore in posizione OFF per spegnere il motore.

F. Starter – Lo starter apre e chiude la valvola dell'aria nel carburatore. CHIUDERE per arricchire la miscela in caso di avviamento a motore freddo, ed APRIRE per addurre la miscela ottimale per l'utilizzo in seguito all'avviamento, e per avviare il motore già caldo.

G. Leva della valvola del carburante – La valvola del carburante apre e chiude il passaggio fra il serbatoio carburante ed il carburatore. Per fare girare il motore, la valvola del carburante deve essere in posizione ON. Durante le pause di utilizzo del motore lasciare la leva della valvola del carburante in posizione OFF, per non invasare il carburatore e per ridurre il rischio di perdite di carburante.

Nota: Prima di inclinare indietro il tosaerba per effettuare la messa a punto, spostare la leva del carburante in posizione OFF. Ciò impedisce al carburante di fuoriuscire nel carter.

H. Leva frizione trazione - Puntare la leva in avanti (**J₂**) per disinnestare il comando trazione e consentire al tamburo di andare "a ruota libera". Puntare la leva verso la parte posteriore (**J₁**) per innestare.

I. Leva frizione elicoidale - Puntare la leva verso l'alto (**K₁**) per innestare il meccanismo di comando elicoidale. Puntare la leva verso il basso (**K₂**) per disinnestare l'elicoidale.

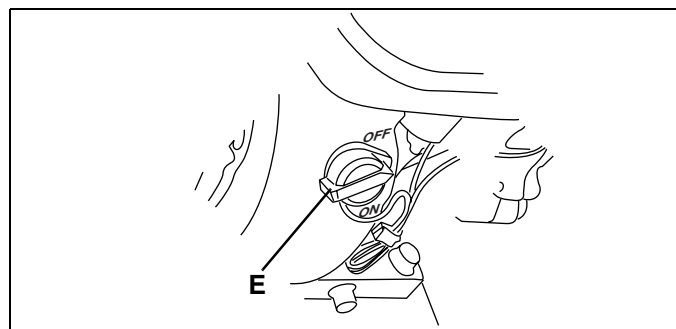


Figura 4C

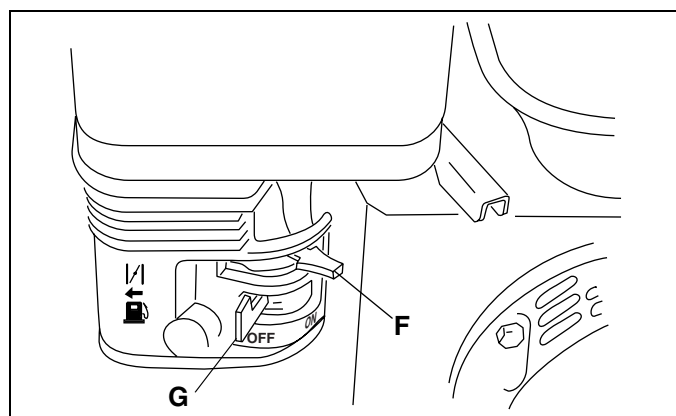


Figura 4D

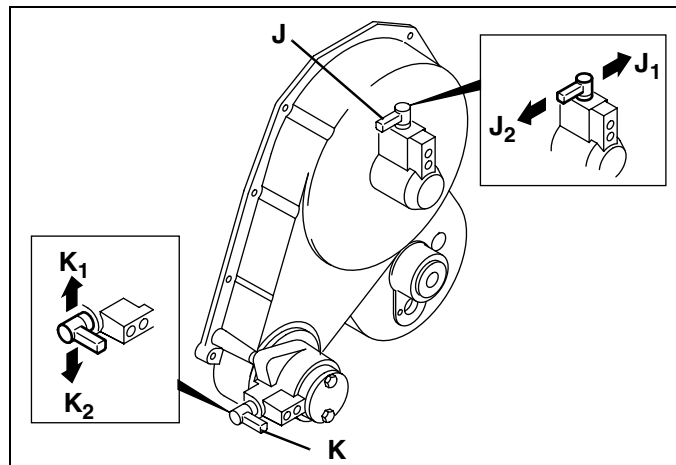


Figura 4E

! AVVISO !

Per evitare infortuni o danni, non inserire mai la leva della frizione di comando elicoidale con il motore in funzione o il manico del sistema C.P.O. inserito.

! PERICOLO !

Per evitare gravi ferite da taglio, tenere mani e piedi lontani dagli elementi di taglio.

5 FUNZIONAMENTO

5.1 ISPEZIONE QUOTIDIANA



ATTENZIONE: *Eseguire l'ispezione quotidiana solo a motore spento e quando tutti i liquidi sono freddi. Disinnestare tutte le leve di comando, innestare il freno di stazionamento, arrestare il motore e scollegare il cavo della candela.*

1. Ispezionare visivamente tutta la macchina, ricercando segni di usura, parti di collegamento allentate, componenti mancanti o danneggiati. Verificare che non siano presenti perdite né di carburante né di olio.
2. Controllare il livello del carburante nel serbatoio e quello dell'olio nella coppa. Tutti i liquidi devono trovarsi al livello di pieno.
3. Controllare che gli elementi di taglio siano regolati all'altezza di taglio desiderata.
4. Controllare che la macchina sia lubrificata e che i pneumatici per il trasporto siano alla giusta pressione di gonfiaggio.
5. Controllare il sistema C.P.O.

5.2 SISTEMA DI CONTROLLO PRESENZA OPERATORE

1. Il sistema di Controllo Presenza Operatore (C.P.O.) ha la funzione di proteggere l'operatore e le altre persone dai rischi di lesioni, bloccando l'elicoidale e il sistema della trasmissione non appena si rilascia l'apposito manico semicircolare.

 **AVVISO** 

Non fare funzionare mai la macchina se il sistema C.P.O. è scollegato o guasto. Non scollegare né escludere mai alcun interruttore.
2. Per verificare il corretto funzionamento del sistema, la macchina deve avere montate le ruote per il trasporto.
 - a. Mettere la macchina sul cavalletto.
 - b. Disinnestare la frizione di comando elicoidale (**K₂**).
 - a. Innestare la leva frizione avanzamento (**J₁**).
 - c. Innestare la leva frizione avanzamento (**J₁**).
3. Avviare il motore e regolare l'acceleratore a metà regime.
 - a. Spingere in avanti la leva di bloccaggio C.P.O. (**C**), quindi spingere verso il basso il manico del sistema C.P.O. (**D**).
 - b. Si innesta in tal modo il meccanismo e le ruote cominciano a girare.
 - c. Rilasciare il manico semicircolare, che deve andare verso l'alto e bloccarsi; le ruote si devono fermare.
4. Se le ruote cominciano a girare prima che il manico semicircolare sia inserito o se continuano a girare dopo che lo si è rilasciato, arrestare subito il motore e fare riparare il sistema.

5.3 PROCEDURE OPERATIVE



ATTENZIONE: *per evitare infortuni, indossare sempre occhiali di sicurezza, scarpe o stivali da lavoro di pelle, un elmetto e paraorecchie. I capelli lunghi, i gioielli o gli indumenti larghi possono impigliarsi nelle parti moventi.*

1. Non azionare la macchina se ci sono componenti allentati, danneggiati o mancanti. Ogniqualvolta possibile, falciare l'erba quando è asciutta.
2. Iniziare la falciatura in un'area di prova, per familiarizzarsi con il funzionamento della macchina e delle leve di comando.

Nota: *per evitare danni all'elicoidale ed alla controlama **non far mai** funzionare le elicoidali quando non tagliano erba. Tra la controlama e l'elicoidale si svilupperanno eccessivo attrito calore con conseguente danni al allo spigolo di taglio.*
3. Studiare l'area, per determinare la procedura operativa migliore e più sicura. Considerare l'altezza dell'erba, il tipo di terreno e le condizioni superficiali. Ciascuna condizione richiede alcune regolazioni o precauzioni. Utilizzare esclusivamente accessori e strumenti di corredo approvati da Textron Turf Care And Specialty Products.
4. Non dirigere mai il materiale di scarico verso persone terze, né permettere che alcuno si avvicini alla macchina durante le operazioni. Il proprietario/

l'operatore è responsabile delle lesioni inflitte agli astanti e/o di eventuali danni alle loro proprietà.

! ATTENZIONE: *prima della falciatura, raccogliere tutti i detriti localizzabili. Usare la massima cautela quando si entra in una nuova area. Operare sempre a velocità che consentano di avere il controllo completo della macchina.*

5. Fare attenzione quando si falcia vicino ad aree con ghiaietto (passi carrabili, parcheggi, percorsi di cart, ecc.). Eventuali sassi possono causare lesioni gravi agli astanti e danni alla macchina.
6. Disinnestare la frizione elicoidale quando si attraversano sentieri o strade. Prestare attenzione al traffico.
7. Se si urta un ostacolo o se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, arrestarla immediatamente e controllare se è danneggiata. Far

riparare la macchina prima di riprendere le operazioni.

! AVVISO !

Prima di pulire, regolare o riparare questa apparecchiatura, disinnestare sempre tutte le leve di comando, innestare il freno di stazionamento, arrestare il motore e togliere il cavo della candela per evitare danni alle persone.

8. Lungo i fianchi delle colline, rallentare e prestare più attenzione del solito. Prestare attenzione quando si opera in prossimità di dislivelli.
9. Prima di procedere all'indietro, guardare dietro ed in basso per assicurarsi che il percorso sia libero. Prestare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, arbusti, alberi od altri oggetti che impediscano la visuale.
10. Non utilizzare mai le mani per pulire le unità di taglio. Utilizzare una spazzola per togliere i residui di erba dalle lame. Le lame sono molto affilate e possono provocare gravi danni alle persone.

5.4 AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE

1. Controllare il livello dell'olio e del carburante, dopodiché aprire la valvola di arresto del carburante (**G**).
 - a. Portare la leva dell'aria (**G**) in posizione di CHISURA.
 - b. Portare la leva dell'acceleratore (**B**) a metà corsa.
 - c. Portare l'interruttore del motore (**E**) in posizione di ACCENSIONE.
2. Accertarsi che il manico del sistema C.P.O. (**D**) sia disinserito e che il freno di stazionamento (**A**) sia inserito.
3. Avviare il motore. Non lasciare che il cavetto si riavvolga bruscamente nel motorino di avviamento.
4. All'avviamento del motore, spostare la leva di comando dell'aria (**F**) sulla posizione di APERTURA. A motore freddo occorre azionare di tanto in tanto tale leva.
5. Lasciare che il motore si porti gradualmente alla temperatura di esercizio.
6. Per arrestare il motore, rilasciare il manico del sistema C.P.O. e portare l'interruttore del motore in posizione di spento. Chiudere la valvola di arresto del carburante (**G**).

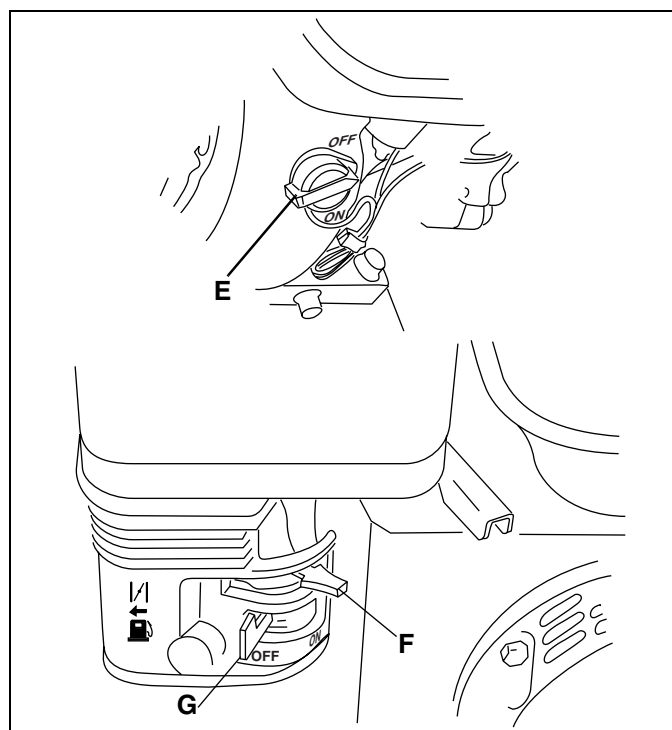


Figura 5A

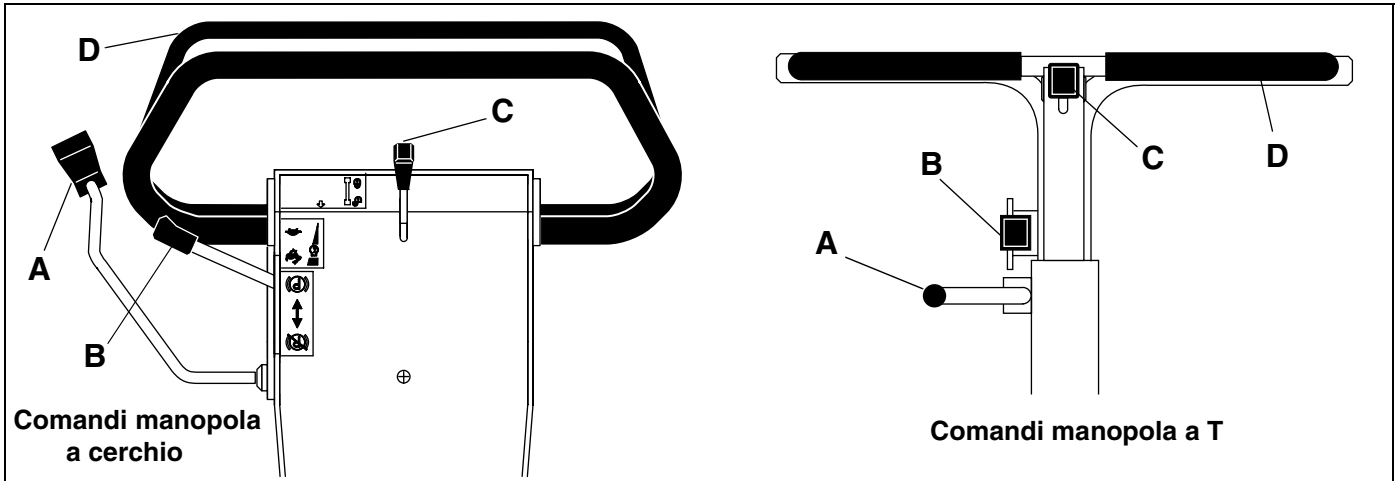


Figura 5B

5.5 RUOTE PER IL TRASPORTO

! AVVISO !

Prima di montare o rimuovere le ruote per il trasporto, arrestare il motore e disinserire le leve di comando.

1. Abbassare il cavalletto e, tenendolo fermo al suolo, tirare all'indietro la macchina dalla manopola finché non poggia sul cavalletto (**L**).
2. Per togliere le ruote, premere la clip (**M**) in direzione opposta al mozzo e sfilare la ruota dal mozzo.
3. Per montare le ruote, inserire il freno, premere la clip (**M**), infilare la ruota nel mozzo e farla ruotare all'indietro fino ad allinearne i prigionieri sul retro con i fori nel mozzo (**N**). Premerla in posizione e rilasciare la clip.
4. Disinserire sempre la leva d'innesto delle bobine (**K₂**) e inserire quella di innesto della trazione (**J₁**) prima di trasportare la falciatrice per più di qualche metro.
5. Spingere la macchina in avanti per farla scendere dal cavalletto, avviare il motore e inserire il manico del sistema C.P.O.
6. Se occorre trasportare la macchina a bordo di un veicolo, inserire il freno di stazionamento, arrestare il motore e chiudere la valvola di arresto del carburante.

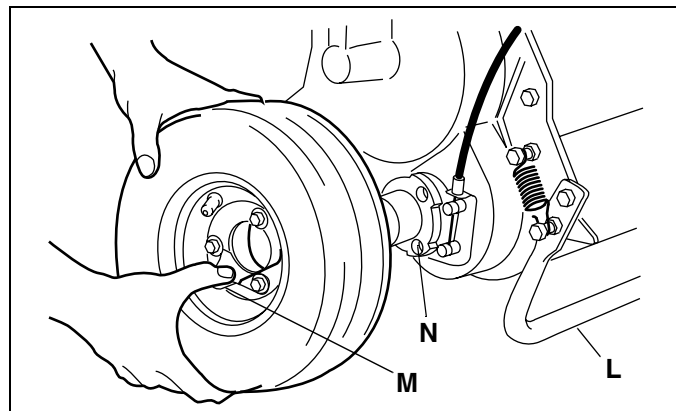


Figura 5C

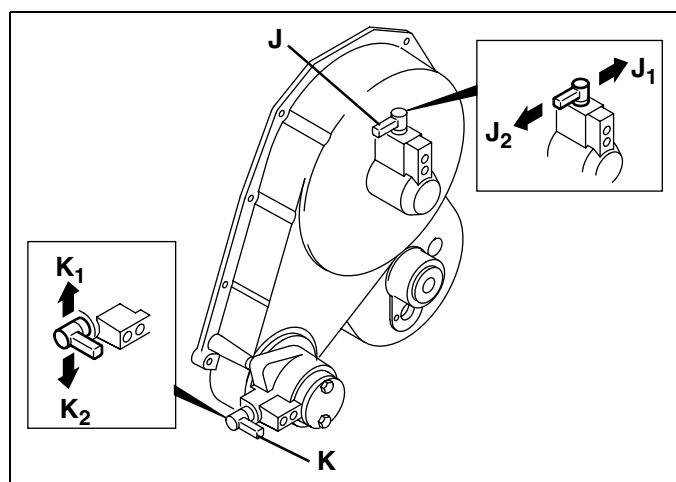


Figura 5D

5 FUNZIONAMENTO

5.6 TAGLIO

1. Arrestare il motore. Mettere la macchina sul cavalletto per rimuovere le ruote per il trasporto.
2. Innestare la leva frizione elicoidale (**K₂**) e la leva frizione avanzamento (**J₁**). Spingere il tosaerba in avanti sul cavalletto. Avviare il motore.



AVVISO

Per evitare infortuni o danni, non inserire mai la leva della frizione di comando elicoidale con il motore in funzione o il manico del sistema C.P.O. inserito.

3. Collocare la macchina appena al di fuori della zona in cui operare.
 - a. Regolare la velocità del motore in modo da fornire una velocità di avanzamento sicura ed agevole.
 - b. Premere verso il basso la manopola della macchina per sollevarne la parte anteriore al di sopra dell'erba, quindi inserire la leva C.P.O.

- c. Non appena superato il limite del green, abbassare al suolo la parte anteriore della macchina e procedere in linea retta attraverso il green.
- d. Una volta raggiunto il limite opposto del green, voltare la macchina sollevandone la parte anteriore o semplicemente disinserendo la leva C.P.O.

Nota: Per evitare danni all'elicoidale ed alla controlama **non far mai** funzionare le elicoidali quando non tagliano erba. Tra la controlama e l'elicoidale si svilupperanno eccessivo attrito calore con conseguente danni al allo spigolo di taglio.

4. Per ottenere un taglio completo e uniforme, sovrapporre le passate di 25 o 30 mm; passare quindi una o più volte lungo il perimetro del green per rifinire gli orli irregolari e separare nettamente il green dall'avantgreen.

5.7 RACCOGLIERBA

1. Quando il contenitore è pieno di erba per circa due terzi, portare la macchina fuori del green.
2. Fermare la macchina su una superficie piatta, disinserire tutti i comandi e arrestare il motore.
3. Rimuovere il raccoglierba e svuotarlo. Asportare dalla macchina i pezzetti di erba servendosi di un pennello a manico lungo.



PERICOLO

Per evitare infortuni gravi, prima di svuotare il raccoglierba arrestare il motore e disinserire tutte le leve di comando.

5.8 BARRE DI PESO

1. Questo tosaerba è stato progettato per essere utilizzato con un Textron Turf Care And Specialty Products Turf Groomer®. Le barre di peso poste sopra il deflettore dell'erba devono essere tolte quando si utilizza un Groomer.
2. Quando si utilizza un rullo anteriore, i pesi possono essere tolti per compensare in caso di prati soffici ed in altre condizioni di falciatura.

5.9 MANUTENZIONE GIORNALIERA

Importante: Informazioni più particolareggiate sulla manutenzione, le regolazioni e le tabelle di manutenzione/lubrificazione sono contenute nel **Manuale di Manutenzione e Parti di Ricambio**.

1. Parcheggiare il tosaerba sopra una superficie piatta e livellata. Disinnestare tutte le leve di comando, innestare il freno di stazionamento, arrestare il motore e togliere il cavo della candela.
2. Ingrassare e lubrificare tutti i punti se necessario. Per prevenire incendi, lavare le unità di taglio ed il tosaerba dopo ciascun uso.

- a. Per la pulizia delle attrezzature usare solo acqua dolce.

Nota: L'acqua salata e l'acqua di tributari può favorire la ruggine e la corrosione delle parti metalliche, anticipandone il deterioramento e l'avaria. La garanzia di fabbrica esclude danni di questo genere.

- b. Non usare spruzzi ad alta pressione.
- c. Non spruzzare acqua direttamente su alcun componente elettrico.
- d. Non spruzzare acqua nella presa dell'aria del motore.

Nota: Non lavare un motore caldo o in funzione. Usare aria compressa per pulire il motore e le alette del radiatore.

3. Ogni giorno, al termine del lavoro, fare il pieno di carburante.

Usare benzina senza piombo pulita e fresca, avente un minimo di 85 ottani.

4. Manipolare il carburante con attenzione perché è altamente infiammabile. Usare un contenitore autorizzato provvisto di becco inseribile all'interno del collo del serbatoio. Non usare lattine né imbuti per trasferire il carburante.
 - a. Non rimuovere mai il coperchio del carburante dal serbatoio né aggiungere carburante, quando il motore è in funzione o mentre il motore è caldo.
 - b. Non fumare quando si maneggia il carburante. Non riempire né svuotare il serbatoio in locali all'interno.
 - c. Il serbatoio non deve mai essere riempito in modo eccessivo né essere lasciato vuoto. Non disperdere il carburante. Pulire qualsiasi dispersione di carburante immediatamente.
 - d. Non manipolare né conservare contenitori di carburante vicino a fiamme vive o a qualsiasi dispositivo che possa produrre scintille e accendere il carburante o i vapori di carburante.
5. Conservare il carburante in conformità ai regolamenti e le raccomandazioni locali dei propri fornitori di carburante.
6. Controllare quotidianamente il livello dell'olio motore e di quello idraulico prima di avviare il motore. Se il livello dell'olio è basso, togliere il tappo del serbatoio dell'olio e rabboccare, senza eccedere.

Garanzia Limitata

1. Garanzia

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) garantisce solo all'acquirente originale al dettaglio ("Il Garantito") che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e manodopera per un periodo di un anno dalla data del primo acquisto al dettaglio. (90 gg. se utilizzato a scopo di noleggio)

2. Articoli non garantiti

TTCSP non offre garanzie o dichiarazioni relative alle riparazioni eseguite da chiunque non sia un Concessionario autorizzato TTCSP o a fronte di, ove sia il caso, motori*, batterie, pneumatici, e POPS, che sono garantiti separatamente dai loro rispettivi fabbricanti. Le regolazioni ordinarie o gli articoli di usura normale e manutenzione non sono coperti da questa garanzia.

3. Condizioni che annulleranno la garanzia

- A) Aumento della velocità dell'unità al di là delle specifiche di fabbrica o la modifica del prodotto in qualsiasi modo che possa influire in modo deleterio sulla sua sicurezza e prestazione;
- B) Mancanza di manutenzione o assistenza dell'unità in conformità con questa pubblicazione.
- C) Maltrattamento dell'unità o suo uso in modo differente da quanto inteso.

4. Rimedio esclusivo

Il solo ed esclusivo rimedio di cui gode il garantito per l'infrazione di questa garanzia o per qualsiasi difetto o guasto del prodotto, compreso qualsiasi rimedio previsto dalla legislazione federale o statale del caso, è che TTCSP, a sua esclusiva discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto o qualsiasi parte difettosa e sopporterà il costo della manodopera associata a tale riparazione o sostituzione. Le spese di trasporto non sono coperte da questa garanzia.

5. Come ottenere l'assistenza in garanzia

Se si renderanno necessarie riparazioni in garanzia, contattare un Concessionario autorizzato TTCSP. Tutte le parti difettose dovranno essere restituite al Concessionario e diverranno proprietà della TTCSP.

6. Disconoscimento

- * *Questa garanzia viene concessa in luogo di qualsia altra garanzia, implicita o espressa, compresa qualsiasi garanzia di commerciabilità o adattezza a uno specifico scopo.*
- * *Inoltre TTCSP disconosce qualsiasi responsabilità per danni incidentali, diretti o conseguenti, derivanti da una infrazione di questa garanzia o qualsasi difetto o guasto del prodotto nella portata permessa dalla legge.*

Nessun agente, dipendente o rappresentate della TTCSP, o qualsiasi altra persona, ha l'autorità di impegnare TTCSP a qualsiasi altra affermazione, dichiarazione o garanzia riguardante le merci vendute nell'ambito di questa garanzia!

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero (414) 637-6711 o scrivere a:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department

1721 Packard Avenue,

Racine, Wisconsin 53403-2564

** I motori Kubota sono garantiti dalla TTCSP. Tutti gli altri motori sono garantiti dai loro rispettivi fabbricanti.*



World Class Quality, Performance and Support

Equipment from Ransomes Jacobsen Limited is built to exacting standards ensured by ISO 9001 registration at all our manufacturing locations. A worldwide dealer network and factory-trained technicians backed by Ransomes Jacobsen Parts Xpress provide reliable, high-quality product support.



Qualité Totale Mondiale, Performance et Soutien

Les machines Ransomes Jacobsen Limited sont fabriquées, dans toutes nos usines, selon les normes de l'accréditation ISO 9001. Ransomes Jacobsen Parts Xpress offre à sa clientèle un réseau international de concessionnaires et de techniciens formés pour l'Après-vente.



Kwaliteit, prestatie en ondersteuning van wereldklasse

Machines van Ransomes Jacobsen Limited worden gebouwd volgens de hoogste normen, zoals verzekerd door de ISO 9001 registratie die op al onze productielocaties van toepassing is. Een wereldwijd dealernet en technici met een fabriekopleiding voorzien, mede dankzij de back-up van Ransomes Jacobsen Parts Xpress, in een betrouwbare productondersteuning van hoge kwaliteit.



Qualität, Leistung und Support von Weltklasse

Geräte der Firma Ransomes Jacobsen Limited werden nach höchst anspruchsvollen Maßstäben gefertigt. Alle Herstellerwerke sind nach ISO 9001 zertifiziert. Ein weltweites Händlernetz und vor Ort ausgebildete Techniker gewährleisten in Zusammenarbeit mit Ransomes Jacobsen Parts Xpress zuverlässige, hochqualitative Produktunterstützung.



Qualità, prestazioni e assistenza di livello internazionale

Le apparecchiature prodotte dalla Ransomes Jacobsen Limited sono realizzate secondo standard rigorosi previsti dalla registrazione alle norme ISO 9001 presso tutti i nostri stabilimenti. La rete internazionale di rivenditori e tecnici altamente qualificati gode del supporto esclusivo del servizio Ransomes Jacobsen Parts Xpress, unico per affidabilità e qualità dei prodotti.



JACOBSSEN®

BOB-CAT BUNTON CUSHMAN JACOBSSEN RANSOMES RYAN E-Z-GO

Ransomes Jacobsen Limited
Central Avenue, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9QG
English Company Registration No. 1070731
www.textronsolutions.com